



Genius, voyez l'ém. Dict. de Basan

60<sup>x</sup>

Duays, Paris - 1920

DUKE  
UNIVERSITY  
LIBRARY

*Treasure Room*

(Plautin Press)

FRANCIS EDWARDS, Bookseller,

816 Veen (Otto van) AMORIS DIVINI EMBLEMATA, 60 full-page copperplates,  
4to, vellum. *Ant. ex off. Plantiniana, 1660* £2 15s

404 VÆNIUS [van Veen] (Otho) AMORIS DIVINI EMBLEMATA [Latine, Gallice, Hispanice, et  
Belgice]; with 60 BEAUTIFUL ENGRAVED COPPERPLATES (FINE IMPRESSIONS), 4to. olive morocco  
extra, g.e., gold borders, with arms on sides (FINE COPY), rare, £4. 4s  
*Soliman 66 - Cat. 796 - 1925 Antwerp, ex off. Plantiniana B. Moreti, 1660*

1/2

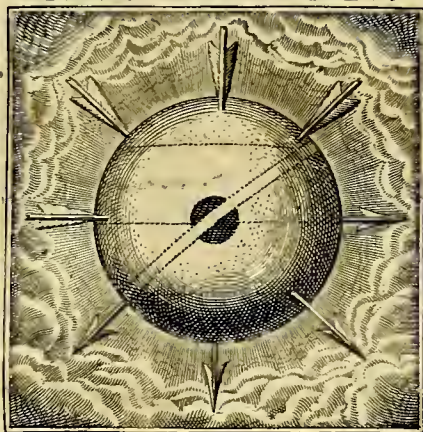


Digitized by the Internet Archive  
in 2012 with funding from  
Duke University Libraries



A M O R I S  
D I V I N I  
E M B L E M A T A ,  
S T V D I O E T Æ R E  
O T H O N I S V Æ N I  
C O N C I N N A T A .

PERFIGIT ET SVSTINET.



A N T V E R P I Æ ,  
E X O F F I C I N A P L A N T I N I A N A  
B A L T H A S A R I S M O R E T I .  
M . D C . L X .

133006

D7

Tr. P.

762

V418A

ISABELLÆ CLARÆ

EUGENIÆ,

INFANTI HISPANIARVM,

ARCHIDVCI AVSTRIÆ,

DVCI BVRGVNDIÆ,

BRABANTIÆ, ETC.

SERENISSIMÆ BELGARVM

PRINCIPI, ETC.

HÆC DIVINI AMORIS

EMBLEMATA

OTHO VÆNIVS

D. D.

A 2

AD

133006

## AD LECTOREM

E T

## SPECTATOREM.



NATURALIS Amoris Emblemata, à me adhuc adolescente concepta abhinc annis aliquot, amici causâ prælo commisi; quæ optimo cuique minimè displicuisse intellexi. Hæc cum Sua Celsitudo (ut amicorum relatu percepi) coram inspexisset, petiissetque, illane Emblemata commodè ad sensum spiritualem ac diuinum trahi possent, cum diuini & humani Amoris ijdem penè sint erga rem amatam effectus; nolui tacitæ Principis voluntati, officiòve meo deesse; & in gratiam illius nonnulla Diuini Amoris Emblemata, additis è sacra Scriptura & SS. Patrum scriptis hinc inde depromptis testimoniis, concinnare ac designare visum fuit. Accessere his ad illustrationem peregrino idiómate versiculi, Hispano, Belgico, & Gallico. Castellanos Alphonsus de Ledesma, poëta peregregius, Gallicos, Dominus Carolus Hattronius, I. V. L. Duci Archotanzæ à Consiliis, suggessere; vernaculi domi nostræ, velut vernæ, nati. Hæc itaque Suæ Celsitudini, quæ operis fuit & initium & calcar, humiliter dedicata, benigne Lector accipere & spectare poteris. Vale, & alia à manu nostra suo tempore expecta.

CAR-



# C A R M E N D E A M O R E.



*Unctarum genitrix rerum Natura, vel ipsa  
Ars, de perfecto undevndique corpore (cuius  
Frigida non superant calidum, nève humida  
siccum)*

*Ens, quodcumque volunt, abstractum educere possunt.*

*Quippe ubi secrevit penitus Natura calorem,*

*Quod reliquum est frigus procul amouet, atque*

*Ex uno geminas educit corpore formas,*

*Formas distinctas naturâ materiâque.*

*Hinc cernas, quando est iam facta potentior una,*

*Surgere continuò pugnas, unamque grauari*

*Oppugnante aliâ: facilis nam ingressus utrimque*

*Mutuum ad exitium, & certamina mutua surgit,*

*Ambæ cùm simili sint prorsus origine natæ.*

*Sic Amor atque odium, quæ nunc disjuncta fuere*

*(Nominis & certæ mensuræ expertia quamuis)*

*Tempore primævo naturâ iuncta sub unâ.*

*Huic animo inclinât penitus Diuina voluntas:*

*Vnde, fugato odio, totum secrevit Amorem*

*Ipsa sibi, & sese toti circumdedit Ultrò:*

*Huic propriam aptauit formam, voluitque deinde*

*Virgineo prodire utero, ut succurreret orbi,*

*Tristiaque humanæ repararet damna salutis.*

*Ast ubi, iam secluso odio, sua cornua victor  
Tollit Amor, regnumque tenet; Velut umbra, per omnes  
Terrarum anfractus, odium superimminet illi.*

*Non tamen usque adeo illius contemnere fas est  
Naturam; at vitii par est opponere eandem,  
Atque odisse malum: bona sunt quin utraque semper.  
Ast Amor, ut flamma et melioris ut indolis ignis,  
Omnia sustinet, et cunctis alimenta ministrat,  
Nil nisi perniciēs odio cum prodeat ipso.*

*Vivificans Amor est CHRISTVS, summusque salutis  
Auctor, et aeterno radians de Lumine Lumen;  
Quo sine letifero pereunt mortalia casu,  
Quo sine cuncta ruunt vinclis elementa solutis.  
Ipse est flamma potens, cuius virtute reguntur  
Humanae in terris animae, cuiusque vigore  
Spiritus aethereas gestit conscendere sedes.*

*Quare age CHRISTE DEVS, quem flammam ignemque  
vocamus,  
Inijce diuinos nostri penetrabilibus aestus  
Cordis, ut aeternum mens in te fixa quiescat.*

M. M.

QVEM

**Q**UEM AD MODUM autem potest haberi illius *August.*  
 pulchritudinis Amor, in qua non solum non  
 inuideo ceteris, sed etiam quero qui mecum  
 appetant, mecum inhient, mecum teneant, mecum  
 perfruantur, tantò mihi amiciores futuri, quantò erit  
 nobis amata communior: prorsus tales quærit illa,  
 cuius verè casta est, & sine vlla contaminatione con-  
 iunctio.

---

**Q**uando el mar se parte,  
 Arrojos se haze:  
 Mas en el mar del amar,  
 Donde Dios el golfo a sido,  
 Aunque esté mas repartido,  
 En cada parte ay un mar.



## DEVS ANTE OMNIA AMANDVS.

*Deut. 6.* **D**iliges Dominum Deum tuum ex toto corde tuo, & ex tota anima tua, & ex tota fortitudine tua.

*Bernard. de  
Dilig. Deo.*

Valdè mihi amandus est, per quem sum, viuo, & sapio: vt si totum illi me debeo pro me facto, quid addam iam pro me refeito? Nec enim tam facilè reffectus, quàm factus.

*August. in  
Psalm. 145.*

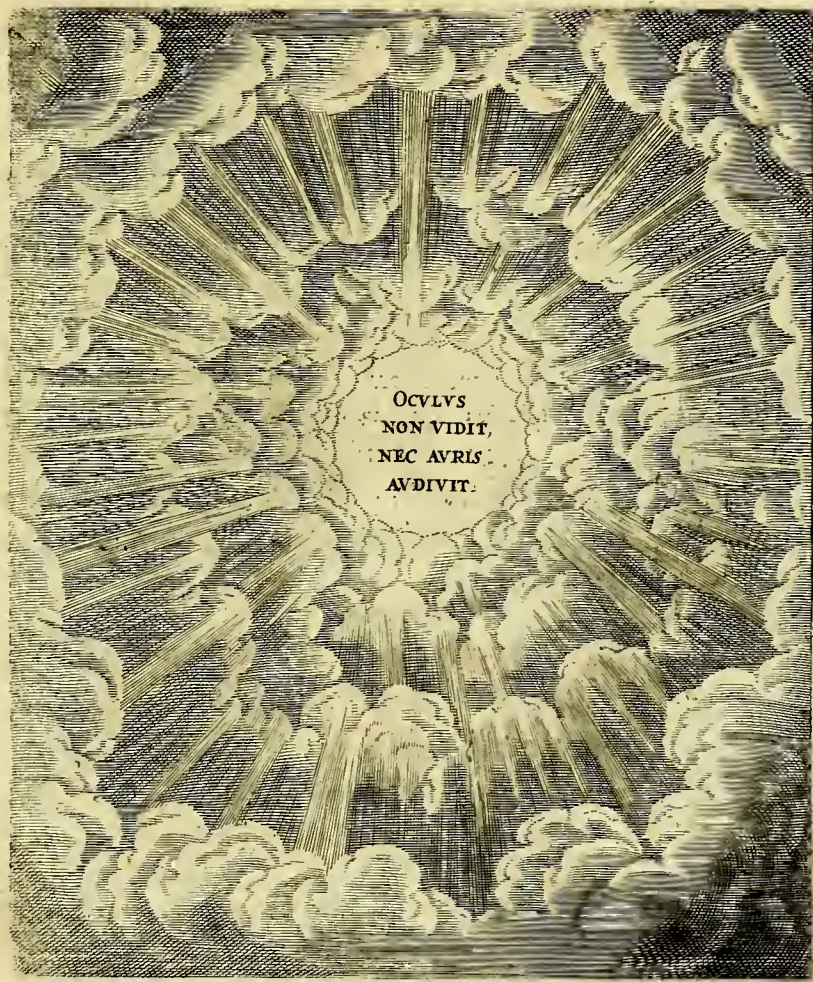
Non vobis dicitur; Nihil ametis. Amate; sed quid ametis, videte. Purgate amorem vestrum; & quales impetus habetis ad mundum, tales habeatis ad Artificem mundi.

**E** *L nebli de Amor Diuino,  
Que à la alma por presa lleua,  
De coraçones se ceua.*

**A** Enhoort ghy menschelijck gheslacht,  
Dar ghy maer een en moet beminné,  
Met u ghemoet, en al u kracht,  
Met 't diepste van u hert en sinnen:  
Dar s' Godt alleen: soo ghy volhert.  
In liefde reyn, hy sal u schencken,  
Dar oor', en ooghe, sin, oft hert,  
Noyt hoorde, sagh, of kost bedencken.

**S**oyons icy des saintes flammes  
De l'Amour de Dieu seul espris,  
De tous nos cœurs, de tous nos ames,  
Des forces, de tous nos esprits;  
*Afin qu'une fois il nous donne*  
*Sa vision dedans les cieux,*  
*L'oyet tel que iamais personne*  
*N'oyt ou veit, d'oreille & d'yeux.*





## I N C I P I E N D V M.

*Cant. 2.*

**S** Virge, propera amica mea, columba mea, formosa mea, & veni. Iam enim hyems transiit, imber abiit, & recessit. Flores apparuerunt in terra nostra, tempus putationis aduenit: vox turturis audita est in terra nostra.

*Origen.*

Non enim antè anima Deo iungitur & sociatur, nisi omnis ex ea hyems perturbationum, ac vitiorum procella discesserit, & vltra iam non fluctuet.

*August.*

Bono implendus es, funde malum; puta quia melle te implere vult Deus. Si aceto plenus es, vbi mel pones?

*Idem de laude Charitatis.*

Charitas vt perficiatur, nascitur; cùm fuerit nata, nutritur; cùm fuerit nutrita, roboratur; cùm fuerit roborata, perficitur.

**N** *Asca el amor en tu pecho:  
Que si con Dios se alimenta,  
Tu verás como se aumenta.*

**G** Ods liefde spreekt tot s'menschen siele:

Staet op mijn lief, en komt met my,  
Op dat u't onweert niet verniele,  
En dat ghy werdt van sorghe vry.  
Den soeten tijdt is nu voor ooghen;  
Der sonden swaere storm ont-vliet:  
Der gratien blomkens hun vertooghen,  
Die pluckt, en tot cieraet gheniet.

**D** Oncq que chacun de nous s'ap-  
preste

*Aux effects d'un si saint dessein;  
Voicy cet Amour qui nous preste  
L'ayde de sa diuine main.  
Sus leuons nous; l'orage passe,  
Le chemin se couvre des fleurs,  
Des fleurs ( di-ie ) qu'escloust la grace,  
Dont nous devons orner noz cœurs.*





## EX AMORE ADOPTIO.

1. Ioan. 3.

**V** Idete qualem charitatem dedit nobis Pater , vt filij Dei nominemur & simus ?

Gregor. in  
Moral.

Quid hac potestate altius , quid hac altitudine sublimius dici potest ? in qua potestate quisque creatus efficitur filius Creatoris.

August. in  
Psalm.

Quomodo nos amasti, Pater bone, cuius filius vnicus, quem pro nobis tradidisti , fecit tibi nos de seruis filios, de te nascendo, nobis seruiendo.

---

**S**ol y hombre engendran hombre :  
 Y la diuina aficion  
 Engendra por adopcion.

---

**D**oor liefde alleen, en anders niet,  
 Van Godt de siele wert onfanghen  
 Voor echte kindt, wanneer sy vliet  
 Tot Christum vierigh met verlanghen.  
 Die hem bekent op d'aerd', en tracht  
 Naet wil sijns Vaders te volherden,  
 Met hem vereenight werdt, en macht  
 Verkrijght daer door Godts kint te werdē.

**C**'Est par cet Amour que les hommes  
 Sont esleuez de ce bas lieu;  
 C'est par cet Amour que nous sommes  
 Enfans legitimes de Dieu:  
 Car l'Âme qui garde en la vie  
 De son Pere la volonté,  
 Doit au Pere és cieux estre vnüe  
 ( Comme fille ) en eternité.

AMOR





## A M O R R E C T V S.

*August.*

**A** Mor illorum dicitur rectus, qui omnes actiones rectas habet: est enim Amor actio rectitudinis, oculos semper habens in Deum.

*Idem de  
Cicil. Dei.*

Quia rectus est amor iustorum, omnes affectiones rectas habent; metuunt peccare, cupiunt perseverare; dolent in peccatis, gaudent in operibus bonis; metuunt pœnam æternam, cupiunt vitam æternam; dolent in re, gaudent in spe.

**E** S Amor yman del alma,  
Cuya virtud y fineça  
Al cielo nos endereça.

**A** Ltiidt d'oprechte siele fiet  
Om hoogh na God in al haer werckē:  
De kracht der liefden haer ghebiet  
Ghestadelijck op hem te mercken.  
Sy houdt haer recht alsoo't betaemt;  
Betreet altijt der deughden paden:  
Waerom haer liefde wordt ghenaeemt  
Alleen oprecht in al zijn daden.

**D** V iuste (dont l'Amour est droit)  
Droictes sont les affections, [etc]  
Et droict aux cieux ce qu'il souhaite,  
Et droictes sont ses actions.  
Tousjours de pecher il a crainte,  
Et de perseverer desir:  
Seulement la faulte est sa plainte,  
Les bonnes œuvres son plaisir.

A M O R





## A M O R Æ T E R N V S.

**O**Mnia prætereunt præter amare Deum.

*August. in  
Sermonib.*

Amor qui definere potest, numquam verus fuit: debet enim esse æternus.

*Idem.*

Apud Deum locus est quietis imperturbabilis, vbi non deferitur Amor, si ipse non deferat.

*Idem.*

Amicitia non aliunde quàm ab amore nomen accepit; & nusquam nisi in Christo fidelis est, in quo solo esse sempiterna etiam ac felix potest.

*S* Velta la rienda al Amor:  
*Que si el tuyo a Dios imita,*  
*Sera carrera infinita.*

**G**odts liefde s'menschen siele trout  
In eeuwigheydt, en Godts behaghen  
Is in den mensch, als hy hem hout  
In liefden trouw tot alle daghen.  
Sijn liefd' en laet ons nimmermeer,  
'T en sy wy eerst met s'wereldts saecken,  
Verghetende trouw, deughdt, en er',  
Door overspel van hem gheraecken.

**R**emarquons icy ce qu'emporte,  
Et ce que veut ce cercle; afin  
Que nostre Amour de me, me sorte  
N'ay i jamais de bout ny de fin.  
Car cette amitié n'est que sainte,  
Qui peut vn iour ne plus durer;  
Et le prix de nostre Amour sainte,  
Gist du tout à perséuerer.





## MENTIS SOL AMOR DEI.

*August. in  
Psal. 145.*

**Q**uod sol est sensibus, hoc Amor est mentibus:  
& sicut sol terrena omnia illustrat vt videri pos-  
sint; ita intelligibilia illustrat Amor Dei.

*Idem Hom.  
7. in Ioan.*

Sapientiam Salomon carnali amore amisit, quam  
spiritali adeptus erat: vt enim tenebricosa est cupidi-  
tas, ita luminosa charitas.

*Leo de ie-  
iunio.*

Charitas robur fidei, fides fortitudo est charitatis:  
inuicem sibi & iuuamen & lumen sunt; & hic est qui-  
dam efficacissimus geminarum alarum volatus, quo  
ad promerendum & videndum Deum puritas mentis  
attollitur.

*S* I el sol del alma es Amor,  
*L*a que de Dios se desuia  
*N*o diga que goza dia.

**G**Helijck der Sonnen-schijn en kracht  
Verlicht en alles voet nae wenschen,  
Dat de natuer heeft voort-ghebracht,  
En baert tot nut en lust der menschen;  
Oock desghelijcks Godts liefde doet,  
Die krachtigh met sijn klaerheydt mede  
Verlicht de siel en het ghemoet,  
Tot rust in Godt en waere vrede.

**P**Hebus espondant sa lumiere  
Sur les gazons de l'vniuers,  
Rend la nature pepiniere  
De mil' & mille fruiets diuers.  
l'Amour diuin fait bien de mesme:  
Car en nous inspirant ses rais,  
On voit tantôt naistre en nostre ame  
La vertu, le repos, la paix.





## AMORIS MERCES AMPLISSIMA.

Ioan. 15.

**S**I dilexeritis me, & verba mea in vobis manserint, quodcumque petieritis, dabo vobis.

Ioan. 14.

Qui diligit me, diligitur à Patre meo; & ego diligam eum, & manifestabo ei meipsum.

Bernard.

Non sine præmio diligitur Deus, quia ipse diligenti præmium est amplissimum.

Prosp. de  
Vita cont.

Deus est omnibus amatoribus vita beata; ac salus æterna, & regnum, ac gaudium perpetuum: hæc accipient, qui Deum diligunt; quia solus erit illis omnia, quibus ipse fuerit in omnibus omnia.

**P**aga de Amor es Amor:  
Y el que de Dios es amado,  
Se cuente por bien pagado.

**S**Oo ghy my lief hebt, seydt de Heer,  
En dat mijn woorden in u blijven,  
Mijn vrede die sal meer en meer  
D'onrust uyt u ghemoot verdrijven.  
Wat ghy begheert sal u gheschieden,  
De deughden u verciereu sullen,  
En neffens s'hemels schat sult sien  
V schueren overvloedigh vullen,

**A** Me, puis que tu te dispose  
À m'aymer, & suivre ma loy,  
Tu auras de moy toute chose,  
Et moy-mesme seray à toy.  
Ma main, qui te sera seconde  
Du bien des cieus à ton trespas,  
Te fera posséder au monde  
La richesse aussi d'ici bas.





## A M O R D O C E T.

1. Reg. 3.

**L** Oquere Domine, ecce audit seruus tuus.

Psal. 18.

Sapientiam præstans paruulis.

August.

Amor magnus doctor est, atque omnes Philosophiæ partes explet.

Idem de  
laude cha-  
ritatis.

Homo charitate subnixus, eamque inconcussè retinens, non indiget scripturis; atque per eam multi etiam in solitudine sine codicibus viuunt.

---

**A** Mor es pozo de Ziencia:  
Y quando nace del cielo,  
Llamase pozo sin suelo.

---

**D**E Liefde is een leeraer groot,  
Die't hooghste goet ons doet begrijpē,  
Die ons standtvastigh maeckt in noot,  
En' met ghedult'r verstandt doet rijpen:  
Geen schrift den mensch van nood'en heeft  
Oft ander leeringh meer te soecken:  
Godts liefde meerder wijsheydt gheeft,  
Dan't lesen van verscheide boecken.

**A** Mour Diuin est vn grand mai-  
Qui s'usfit en toutes façons [stre,  
D'instruir nōstre Ame, & la paistre  
Des doctrines de ses leçons.  
Nous n'avons besoing d'autre liure  
Pour estre en Sageſſe parfaits:  
C'est assez de simplement ſuiure,  
Ce qu'il nous dicte, par effects.





## AMOR THESAURVS CARISSIMVS.

*Isaia 33.*

**D**iuitiæ salutis sapientia & scientia: timor Domini, ipse est thesaurus eius.

*Cant. 8.*

Si dederit homo omnem substantiam domus suæ pro dilectione, quasi nihil despiciet eam.

*Basil. Mag.  
in He-  
xaem.*

Thesaurus indeficiens est Amor Dei; quem qui habet, diues est; quo quicumque caret, pauper est.

*August. de  
verb. Dom.  
Sermon.  
12.*

Ad diuitias iusti intende: respicis arcam inanem, sed conscientiam Deo plenam. Non habet extrinsecus facultatem, sed intus charitatem. Ex ipsa charitate quanta erogas? & non finitur.

**E***L oro de Caridad  
Es la suprema riqueza:  
Que lo demas es pobreza.*

**D**E liefde Godts is eenen schat  
Oneyndelijck, niet om waerdenen:  
Den ghene die dien vindt, en var,  
En kan gheen grooter goet begheren.  
Gheen s' wereldts rijckdom, goet, en lust,  
En magh-men teghen dien niet achten;  
Hy leeft in armoed' en onrust,  
Die nae Godts liefde niet wilt trachten.

**V**Oici le tresor (*Ame chiche*)  
*Que chacun doit chez soy garder:*  
*Car celuy seul est vrayement riche,*  
*Qui peut ainsi le posseder.*  
*L'or est richesse d'apparence;*  
*L'amour l'est à la verité:*  
*Et en luy seul est l'abondance,*  
*Et sans luy tout est pauvrete.*





## A M O R P V R V S.

*Theoph.  
Antioch.*

**V**T speculum splendidum; sic hominis animam puram esse oportet.

*Psal. 50.*

Cor mundum crea in me Deus, & spiritum rectum innoua in visceribus meis.

*Cant. 4.*

Pulchra es amica mea, & macula non est in te.

*August. in  
Epist.*

Si Deo aliquid diligendo vel præponimus vel æquamus, nos ipsos diligere nescimus.

*Idem in  
Confess.*

Minùs Domine te amat, qui aliquid tecum amat, quod propter te non amat.

**E** *S Amor vn claro espejo,  
En cuyo limpio cristal  
Se veè Dios al natural.*

**G** Eljck een spiegel schoon en klaer  
Moet de verliefde siele wesen,  
Gantsch sonder vleck, en dar-men daer  
Magh sien van waere liefde 't wesen.  
Godts liefd' in ons gheen straelen gheeft,  
Soo langh wy d'ijdelheydt beminnen:  
De Reynheydt gheen ghemeynschap heeft  
Met die onluyver zijn van binnen.

**S** *I le miroir n'a plus de grace  
Pour estre en vn endroit taché,  
Et si l'on mesprise sa glace  
Pour vn vice quoy que caché:  
Servons nous de cette figure  
(Mon Ame) & ne permettons point,  
Qu'en toy, qui doibs estre tout-pure,  
Soit trouvé deffaut d'un seul point.*





## IN VNITATE PERFECTIO.

*Deut. 6.*

**A**Vdi Israël, Dominus Deus noster Deus vnus est.

*Cant. 6.*

Vna est columba mea.

*August.*

Sicut omnia ab vno in multa processerunt; sic cuncta quæ ad illud vnum redire conantur, necesse est exuere multitudinem. Feliciter ergo anima non diligit, donec ad vnum & summum bonum per amoris desiderium se conuertat.

*Idem.*

Singulares & simplices, id est, secreti à multitudine & turbâ nascentium rerum ac morientium, amatores æternitatis ac vnitatis esse debemus, si vni Deo & Domino nostro cupimus inhærere.

**E***L alma que quiere à Dios,  
No a de querer a otro alguno:  
Que su Amor es trino y vno.*

**W**T een wort menighte ghebaert:  
Dus als ghy weer tot een wilt komē,  
Verftoor als dan des menights aert,  
Daer van ghy d'onrust hebt ghenomen.  
De liefd' alleen op een wil staen;  
Ghetallen veel wil zy niet lijden:  
Een is van noode: dus wilt gaen  
Tot een die u kan doen verblijden.

**C***omme d'un le nombre se tire  
Et se forme la quantité;  
Aussi quand après on desire  
De retourner à l'unité,  
Il faut que les nombres on oste:  
Ainsi pour nous rejoindre à Dieu,  
Nous deuons d'un Amour deuote  
A luy seul consacrer le vœu.*





## P I A A M O R I S L V C T A.

**C** Vm Dei Amore, amans anima de palma decer-  
tat.

*2. Tim. 4.* Bonum certamen certavi, cursum consummaui, fi-  
dem seruavi : in reliquo reposita est mihi corona iu-  
stitiæ ; non solùm autem mihi, sed & iis qui diligunt  
aduentum eius.

*August.* Iacob luctatus præualuit, tenuit, & quem videbatur  
vicisse, rogat vt benedicatur ab eo. In Angeli persona  
Dominus erat luctatus, facit se teneri amore, non infir-  
mitate ; regnum enim cælorum vim patitur , & vio-  
lenti rapiunt illud.

*Cassiodor.*  
*in Psal. 1.* Vir vocatus à viribus, qui nescit in aduersis toleran-  
do deficere, aut in prosperis aliquâ elatione se iactare.

**A** Mor es gran luchador:  
Y si tu sabes querer,  
Aun a Dios podras vencer.

**A** Ls tvvee ghelieven met den  
brandt

Der liefden eens wel zijn ontfteken,  
Malkanderen trachten uyt de handt  
Der eeren palmen-tack t'ontwreken.  
Ons siele met Godts liefde strijdt;  
D'een pooght om d'ander te verwinnen  
Met lief te hebben, om altydt  
Noch meer d'een d'ander te beminnen.

**Q** Vand deux s'ayment, chacun  
d'eux butte

Sur l'autre estre victorieux;  
Et la fin de cette dispute  
Est à qui aymera le mieux.  
Debatons en la mesme sorte,  
Et gagnons ainsi paradis ;  
Comme Iacob d'une main forte,  
A surmonté l'Ange jadis.





## SIT IN AMORE RECIPROCATIO.

*Ephes. 5.*

**A**Mbulate in dilectione, sicut & Christus dilexit nos, & tradidit semetipsum pro nobis oblationem & hostiam Deo in odorem suauitatis.

*1. Ioan. 4.*

Nos diligamus Deum, quoniam ipse prior dilexit nos.

*Bernard. de  
diligendo  
Deo.*

Prior Deus dilexit nos, tantus, tantum & gratis, tantillos & tales.

*August.*

Rea tibi est humana conscientia, si non amauerit redamantem, aut si amantem non redamauerit.

*Idem.*

Nimis durus est animus, qui dilectionem si nolebat impendere, nolit & rependere.

**A** Ma a Dios de coraçon,  
Para que se satisfaga:  
Que amor con amor se paga.

**M**Et liefde moeten wy den Heer  
Door-stralen, want hy eerst te degen  
Ons heeft gheraecht: dus die niet weer  
Met weder-liefd' komt liefde teghen,  
Onredelijck is van ghemoet:  
Want hy van andre wil ghenieten  
Deughdt, vriendtschap, eer, en alle goet,  
En weer te doen hem laet verdrieten.

**V**ous devez à Dieu (ô mon Amel)  
Vn Amour d'autant plus entier,  
Puis qu'il a commenc' luy-mesme,  
Et vous a aimé le premier.  
Amour est d'Amour recompense:  
Et celuy est trop à blamer,  
Qui (pour le moins s'il ne commence)  
Ne veut pas, quand on l'ayme, aymer.





## VIRTVS CHARACTER AMORIS.

Coloss. 3.

**O**Mne quodcumque facitis in verbo aut in opere, omnia in nomine Domini nostri I E S U CHRISTI facite.

August.

Et habetur

24. q. 1.

Vbi.

Ioan. 14.

Vbi Amor non est, non potest esse Iustitia: manifestandus enim est amor per opera.

Si quis diligit me, sermonem meum seruabit.

Probatio ergo dilectionis, exhibitio est operis.

Ibidem.

Qui habet mandata mea, & seruat ea, ille est qui diligit me.

Greg lib. 7.

Moral.

Verè Deum diligimus, si mandata eius custodimus; si nos à nostris voluptatibus coarctamus: nam qui adhuc per illicita desideria diffluit, profectò Deum non amat; quia ei in suâ voluntate contradicit.

**D**El vino de Amor diuino,  
A cuya taberna llamo,  
Las virtudes son el ramo.

**W**Aer door wordt Liefde meest bekend?

Waer door sal meest de siel doen blijcken  
Te zijn vol waere liefd' gheprent,  
Om van Godt nimmermeer te wijcken?  
'T sal zijn door wercken deughdelijck,  
Altijdt ghetrouw, ghereet en vaerdigh,  
Die maer alleen zijn liefdes blijck,  
Of hy is goetd, oprecht, en waerdigh.

**Q**uand nous aymons, on nous voit estre

De bonnes œuvres reuestuz;  
Et l'Amour ne le fait paraître  
Que par la suite des vertuz.  
Où n'est Amour, là n'est iustice,  
Et là la pieté n'a lieu:  
Car la vertu seule est l'indice  
Du zele qu'auons enuers Dieu.





## CONSENSIO VOLVNTATVM.

*Hier. epist.  
ad Demet.*

**I**N amicis non res quæritur, sed voluntas: quia & alterum ab amicis sæpè præbetur, alterum etiam caritas tribuit: eadem velle & eadem nolle, firmus amor est.

*Leo.*

Si humanæ amicitiae pares animos & similes expectunt voluntates, nec vñquam diuersitas morum ad firmam potest venire concordiam: quomodo diuinæ amicitiae particeps erit, cui ea placent, quæ Deo displicent; & iis appetit delectari, quibus illum nouit offendi?

**Q** Vando Amor junta en vn yugo  
Al hombre humano y a Dios,  
Que no tirarán los dos?

**A**lfulcke Liefd' oprecht sal zijn,  
Daer twee gelieven t'samen trecken,  
Altoos ghelijckelijck eenen lijn,  
En twist gheen onrust kan verwecken:  
Als wy met liefde Godts ons werck  
Aen-rechten naer de deughdt gheduldigh,  
Met hem wy trecken even sterck,  
En krijghen krachten menighvuldigh.

**S'** Il est vray que l'Amour se forme  
D'une vnion de volonté,  
Cil qui à l'autre n'est conforme  
N'a le nom d'amant mérité.  
Donc pour à Dieu nous ioindre d'ame,  
Nous deuons n'auoir aucun choix,  
Aucun vouloir que le sien mesme,  
Et marcher ainsi sous ses loix.





## S V P E R N A R E S P I C I T.

*Dionys.  
Areopag.  
de Divinis  
nom.*

**A** Mor diuinus infima quæque prolestat, vt ad  
sublimiora potioraque conuertantur; imò veluti  
fomite quodam igneo amplius succensa resiliant.

*August.*

Cælum & terra, & omnia quæ in eis sunt, vndique  
mihi dicunt, vt Deum amem; nec cessant dicere om-  
nibus, vt sint inexcusabiles.

*Idem.*

Si placent infima, Deum ex illis lauda, & in artifi-  
cem eorum retorque amorem; ne in his quæ tibi pla-  
cent, tu ei displiceas.

**E** *S Amor contemplatiuo:  
Pues de mirar a vna flor,  
Reconoce à su Criador.*

**D**E sonne-bloem haer altijdt keert,  
En volght der Sonnen snelle gangen;  
Van die 't ghesichte sy begheert,  
Van wien sy 't leven heeft ontfanghen.  
De suyver siele sich oock went  
Met al haer liefd' en al haer wenschen  
Naer Godt, de Sonne sonder ent,  
Die 't hert verlicht der goede menschen.

**L**' *Heliotrope par nature  
Au soleil se tourne tousiour;  
Et c'est ce qu'en cette figure  
Enseigne à nostre ame l'Amour.  
Car puis qu'une fleur insensible  
Se regle selon son Auteur;  
Hélas! sera-il bien possible,  
Que nous ne suivions Dieu du cœur?*





## C R E S C I T I N I M M E N S V M.

**Q** Vædam corpora lumen solis receptum suo fulgore vicissim augent atque illustrent: ita anima Amore Dei accensa, suis operibus vicissim ipsius honorem ostendit atque commendat.

*August.  
lib. 1 de  
moribus  
Ecclesiæ.*

Non diligis proximum tuum tamquam teipsum, si non ad id bonum quò ipse tendis, adducis.

*Theodoret.*

Qui Deum verè amat, profectò curabit ut complures secum efficiat eiusdem amatores. Si placent animæ, in Deo amentur; & rape ad eum tecum quas potes, & dic eis, Hunc amemus, hunc amemus.

**P** *Ica tanto el sol de Amor,  
Que de lo que reuerbera  
Hace que al proximo quiera.*

**V** Eel dinghen sijn soo schoon en klaer,  
Dat sy de straelen seer vermeerden  
Die't licht der sonnen schijnt op haer,  
Soo een brandt-spieghel ons kan leeren.  
Als suyver is ons siel en hert,  
En dat Godts liefd' op ons komt daelen,  
Sijn licht alsoo vermeerdert wert,  
Dat veel ontfteken door sijn straelen.

**L** E miroir accroît la lumière  
Qu'il prend & reçoit du soleil:  
Nostre ame en la mesme maniere,  
Et par vn effect tout pareil,  
Nourrit si saintement les flammes  
Que lay communique son Dieu,  
Qu'elle eschauffe des autres ames,  
Et les esprend au mesme feu.







## PIETATE IN PARENTES POTIOR.

Sap. 15.

**Q**UO melior cunctis Deus est, eò plus debet amari.

Matth. 10.

Qui amat patrem aut matrem plusquam me, non est me dignus.

August in  
Sermonib.

Amandus est generator, sed præponendus est Creator.

Basil. Mag.

Deus diligendus est supra parentes; quia non nobis tribuunt parentes ea quæ Deus, qui nos & parentes nostros propriis manibus finxit. Ergo cuncta bona quæ erga nos geruntur quotidie, eius beneficiis adscribamus.

Hieron. in  
Matth.

Ob amorem Christi omittenda est sepultura patris, post cuius amorem nullus relinquitur inhumatus.

**D**Eje el alma padre y madre  
Por Dios dulce y amoroso;  
Pues es verdadero esposo.

**L**Aet ons nae Christum onsen Heer  
Ghestaedelijck veel meer verlanghen,  
Als nae ons ouders; want veel meer  
Van hem wy hebben deughdt ontfanghen:  
Hy heeft ons vande doot bevrijdt,  
Die wy door d'ouders schuldigh bleven;  
Sijn Liefde maeckt dat wy altijd  
Met Godt vereenight eeuwich leven.

**N**ous sommes à Dieu redevables  
D'un Amour plus zeleux & fort  
Qu'aux parens, par qui misérables  
Nous naissons subiects à la mort;  
Là où la sienne nous delivre;  
Que s'il voulut pour nous mourir:  
Non, nous ne devons icy vivre  
Que pour dessus tout le chérir.

AMOR



## Coloff. 3. AMOR VINCVLVM PERFECTI ONIS.

August.  
de Ciuit.  
Dei.

**C**Vpeditas diuidit, charitas colligit; liuor separat,  
charitas iungit.

Idem.

Per amorem sociata est Factori suo anima rationalis : solumque est dilectionis vinculum quod ligat utrosque in idipsum, & tantò feliciùs quantò fortiùs.

Idem.

Non conditur nec custoditur optima Respublica, nisi fundamento fidei, firmæque concordiaë, cùm bonum commune diligitur, quod summum ac verissimum Deus est, atque in illo inuicem sincerissimè se diligunt homines.

**E** S la Caridad vn laço  
De soberano renombre,  
Pues enlaça a Dios y hombre.

**D**E Liefd' is eenen stercken bant,  
En eenē strick niet om t'onrknoopen:  
Gheen kracht van sweerden, vyer, oft brant  
Doet ons die vlieden, oft ontloopen:  
De doot seer krachtigh en verwoet,  
Daer voor dat al war leeft moet beven,  
Der liefden banden niet ondoet,  
Noch ons sijn trouwe doet begheven.

**V**Oicy que nostre ame s'assemble  
A Dieu sous vn m:me lien:  
Les veila (di-ie) à deux ensemble  
Enlæz d'un nœud Gordien:  
Nœud, que rien ne pourra desfaire,  
Et qui demeurant à tousiours,  
Sera aux cieux & en terre  
Le pourtraict saint de noz Amours.





## N A T V R A M V I N C I T.

*Chrysof.**Rom. 5.*

**A** Mor id potest, quod Natura negat.  
 Quia tribulatio pro qua glori-  
 operatur, patientia probationem, probatio verò spei;  
 spes verò non confundit: quia Amor Dei diffus-  
 in cordibus nostris per Spiritum sanctum.

*August. de  
 gratia &  
 libero arbit.*

A littera occidente confugiat homo ad Spiritum  
 viuificantem: & facultatem, quam non inuenit in na-  
 tura, quærat ex gratia; cuius præcipuum donum est  
 Charitas.

*Prosper.*

Nihil habet homo in propriis viribus, nisi periculi  
 facilitatem; sed potens fit ad omnia per charitatem.

**E** *S fortissimo el Amor;  
 Pues ronde con su destreza  
 La misma naturaleza.*

**H** Et ghen' Natuer niet vermagh,  
 De Liefde sal't te weghe breng-  
 Natuer brenght veel aenden dagh,  
 En kan den mensch iet goedts veilenghen.  
 Maer boven tijdt de Liefde sweeft,  
 En brenght de siel in't eeuwich leven,  
 Als haer natuer en tijdt begheeft:  
 Dus wilt den palm aen Liefde gheven.

**I** *L est bien vray que la Nature  
 Peut beaucoup en ce qu'elle a fait;  
 Mais l'Amour en cette figure  
 A plus de pouuoir & d'effet.  
 Cette-là au mourir nous laisse;  
 Celuy-cy nous conduit aux cieux:  
 Donc à bon droict ie luy adresse  
 La palme de victorieux.*







## A M A L O T V E T V R.

Pfal. 96.

**Q**ui diligitis Dominum, odite malum : custodit Dominus animas sanctorum suorum, de manu peccatoris liberabit eos.

Pfal. 90.

Qui habitat in adiutorio Altissimi, in protectione Dei cæli commorabitur.

Ibid.

Scapulis suis obumbrabit tibi, & sub pennis eius sperabis. Scuto circumdabit te veritas eius, non timebis à timore nocturno. Cadent à latere tuo mille, & decem millia à dextris tuis, ad te autem non appropinquabit.

D. Athan.

in Vita

S. Anton.

Pertimescit diabolus piorum vigilias, orationes, ieiunia, misericordiam, humilitatem, & præcipuè ardentem amorem in Christum.

**A** Mor es Angel de guarda,  
Que os saca con presto buelo  
De los peligros del suelo.

**V**an Liefde Godts niet vviijken  
vvilt,

En laet all' ijdelheden vaeren;  
Soo sal Godt weder met zijn schilt

V als sijn heylighen bewaeren:

Hy sal u trekken uyt de handt

Van die u siele wildt bederven;

Sijn liefde blijft u tot een pandr,

Dar ghy sijn glorie sult be-erven.

**A**ymant Dieu, tu n'as rien à  
craindre,

Les orages suivront de toy,

Le voleur ne pourra t'atteindre,

Et tout fera place à ta foy.

Que te peut-il venir encontre,

Que tu n'aie tôt survaincu ?

Et n'auras onc facheus rencontre

Dieu te couvrant de son esca.



## IN SPIRITV SEMINAT.

Rom. 8.

**D**iligentibus Deum omnia cooperantur in bonum.

2. Cor. 9.

Qui seminat in benedictionibus, de benedictionibus & metet; hilarem enim datorem diligit Deus.

Chrysoſt.  
in Iuuent.  
& Maximum.  
Gregor. in  
homil.

Sicut plantæ rigatæ magis crescunt; ita & fides nostra amore perfusa magis floret.

Cùm desideria bona concipimus, semen in terram mittimus: cùm verò opera recta incipimus, herba sumus: cùm autem ad profectum boni operis crescimus, ad spicam peruenimur: cùm in eiusdem boni operis perfectione solidamur, iam plenum frumentum in spica proferimus.

*S*iembra en la tierra del alma  
Caridad pura y sencilla,  
Que es prouechosa semilla.

**A**L wat hy doet die Godt bemindt,  
Het komt altijd ten goeden eynde;  
In al sijn doen hy hulpe vindt,  
En dickwils als hy 't minste meynde.  
De liefde Godts by dagh en nacht  
En laet hem nimmermeer verdrieten,  
De werken goetd te gheuen kracht  
En met sijn gratie te begieten.

**A**Insi qu'en arrosant la plante  
Elle s'accroist de iour en iour:  
De mesme nostre foy s'augmente  
Estant arrosée d'Amour.  
C'est celà que nous deuons faire  
A toute heure en toute saison,  
Afin que semans en la terre  
Nous ayons des cieux la moisson.





## G R A V A T A R E S P V I T.

*August.*

**A** More fertur anima, sicut corpus suo pondere:  
siue deorsum grauitate, siue sursum leuitate.

*Climach.  
gradu 4.*

Et sicut impossibile est vt grauatae nimis carnibus  
volucres ad cælum euolent; ita qui nimio amore car-  
nis carnem suam nutrit & fouet, illuc ascendere non  
potest.

*August.*

Amor rerum terrenarum, viscus est spiritualium  
pennarum.

*Idem.*

Obligata anima amore terreno, quasi viscum habet  
in pennis, volare non potest; mundata verò ab affecti-  
bus sordidissimis sæculi, tamquam extensis pennis vo-  
lat. Quò nisi ad Deum ascendit volando, qui ascendit  
amando?

**A** *Mor es aue que buela;  
Y las cosas que aca tiene,  
Son liga que le detiene.*

**D** En mensch die't vleesch bemint te seer,  
En voer na lust, beswaert sijn krachten,  
Dat hy met liefde nimmermeer  
Nae Godt sijn siel en kan doen trachten;  
Ghelijck de voghels die-men siet  
Belaest met hunne swaere lijven,  
Dats' opwaerts kunnen vliegghen niet,  
Maer moeten op der aerden blijuen.

**A** *Infi que la graisse inutile  
Arreste ces oyseaux en-bas,  
Et le vol estant impossible,  
Les fait aller au petit pas;  
Aussi serions nous tous de mesme,  
Aimans trop la chair; & nous fault  
N'auoir le soing que de noz ames,  
Si nous voulons voler en hault.*

FACIT







## F A C I T M V N I F I C V M.

*August. in  
Psalm. 36.* **S**emper habet unde det, cui plenum est pectus Charitatis.

*Idem de  
catechiz.  
rudibus.* Ipsa Charitas aliis blanda, aliis serua; nulli inimica, omnibus mater.

*Hieron.  
epist. ad  
Nepotian.* Non memini me legisse malâ morte mortuum, qui libenter opera charitatis exercuit: habet enim multos intercessores, & impossibile est multorum preces non exaudiri.

*Prosper.* Quid agit donum dilectionis, si beneuolentiâ sollicitudo non vigilet?

**E** L Amor mas que los clauos  
Hizo alma mia por vos  
Manioto al mismo Dios.

**D**E mensch die in Godts liefde werckt  
Ontbreckt niet om te mogen gheuen;  
De liefd' altijd sijn midlen sterckt,  
En gheeft ghenoech om by te leven.  
In liefde Godts volkomen vveest,  
En thoont u naesten mede-lijden;  
Dient hem met eenen milden gheeft,  
Hy sal van armoed' u bevrijden.

**M** On ame, ie veux que tu donnes  
Selon la loy de charité,  
Et ne crains pas, faisant aumosnes,  
De tomber oncq' en pauvreté.  
Toujours abonde la personne  
Qui a si sainte volonté;  
Et iamais affection bonne  
Ne manqua de commodité.



## A M O R I S V M B R A I N V I D I A.

*Ephef. 6.* **I**Nduite vos armaturam Dei , vt possitis stare aduersus insidias diaboli.

*Ecclesi. 2.* Fili accedens ad amorem Dei , præpara animam tuam ad tentationem.

*Hier. Ep. 5.* Diabolo hoc nomen est , postquam homini inuidit .

*Chrysost. homil. in Matth.* Nam sicut assidua est corporibus umbra: sic in hoc mundo persecutio satanæ.

*August. de laude Charitatis.* Charitas magna , magna iustitia est ; charitas prouecta, prouecta iustitia est.

*Gregor. in Registro.* Nihil est pretiosius Deo virtute dilectionis ; nihil desiderabilius diabolo destructione Charitatis.

**Q***Val sigue la sombra al cuerpo,  
T al la imbidia a la aficion,  
T a virtud la emulacion.*

**A**L wat hem in het licht begheeft  
Lichamelijc, brengt schaedwe mede:  
De siel verlieft, oock vvaer die sweeft,  
Heeft nijt voor schaedwe t'allen stede.  
Den boosen vijandt vol van nijt  
Op onse siel is seer verbolghen:  
Als ons de liefde Godts bevrijt,  
Soo schaedt ons niet al sijn vervolghen.

**T**Oute chose est d'ombre suiuite,  
Quand sur elle le soleil luit;  
Ainsi (pres de l'Amour) l'enuie  
Talonne nostre ame, & la suit:  
Car toute vertu d'ordinaire  
A l'ombre de tentation;  
Mais que peut le diable aduersaire  
Contre vne ferme affection ?





## NIHIL AMANTI GRAVE.

*Matt. II.**August.  
lib. 13.  
Confess.*

**I**Vgum meum suaue, & onus meum leue.  
 Amor qui reuult operari, numquam verus fuit:  
 & qui amat, non laborat: omnis enim labor non a-  
 mantibus grauis. Solus Amor est qui nomen difficul-  
 tatis erubescit.

*Ibidem.*

Verus amor non sentit amaritudinem, sed dulcedi-  
 nem; quia foror amoris dulcedo, sicut foror odij est  
 amaritudo.

*Idem.*

Labores amantium onerosi non sunt, sed delectant:  
 interest ergo quid ametur; quia in eo quod amatur, aut  
 non laboratur, aut labor ipse amatur.

**E***L jugo de Amor es leue;  
 Porque no ay carga pesada,  
 Quando la cosa es amada.*

**A**L wat daer is en werdt bedacht,  
 Door liefd' en arbeyt wordt verkre-  
 ghen:

De siel' door liefde gantsch veracht  
 Ghewicht oft last, hoe swaer om weghen:  
 Het is al licht al wat sy draeght,  
 Door pijn, noch quelling wert sy klachtigh;  
 Nae hitt' oft kou sy niet en vraeght,  
 De liefde Godts die maeckt haer machtigh.

**V**Oyez cette ame d'Amour pleine,  
 Que rien ne pourroit trop char-  
 ger;

Il n'y a ni travaux, ni peine,  
 Ni poids qui ne lui soit leger:  
 La douleur & la plainte cesse,  
 Et chacune difficulté  
 De victoire lui sert, & dresse  
 Des Trofez à sa charité.







## AB VNO AMORE MVLTA BONA.

Gregor. in  
Homil.

**V**T multi arboris rami ex vna radice prodeunt;  
sic multæ virtutes ex vno amore generantur.  
Nec habet aliquid viriditatis ramus boni operis, si non  
maneat in radice amoris.

Bernard. in  
Tract. de  
diligendo  
Deo.

O felix amor, ex quo oritur strenuitas morum,  
puritas affectionum, subtilitas intellectuum, desiderio-  
rum sanitas, operum clâritas, virtutum fecunditas,  
meritorum dignitas, præmiorum sublimitas !

August.  
Hom. 7 in  
Ioan.

Radix omnium bonorum est charitas, & radix om-  
nium malorum est cupiditas.

Idem.

Breue tibi præceptum præcipitur : *Dilige, & quod  
vis fac.* Radix sit intus dilectionis: non potest de ista  
radice nisi bonum existere.

**A** Mor produce virtudes;  
Que esta es la fruta que lleva,  
Como lo ve quien la prueua.

**G**Helijck-men uyt een wortel siet  
Veel tacken wijd en sijd' op-schieten,  
Die blijven groen, verdorren niet,  
Soo langh sy's wortels vocht ghenieten :  
Veel deughdelijcke wercken uyt  
Een liefde werden oock ghebornen,  
Door wien hui groent' en waldom spruyt,  
Maer buyten liefde gaen verloren.

**O**N voit que d'un arbre florissent  
Plusieurs branches & reiettons,  
Qui toutefois bien tôt sechissent,  
Si du tronc nous les abbâtons :  
Afin doncq que les vertus puissent  
Verdoyer chez nous à tousiour,  
Conseruons les où elles naissent,  
(Le dis) sur le tige d'Amour.



## AMORIS FLAGELLVM DVLCCE.

*August.  
super Epist.  
Ioan. 8.  
halesur  
23 q. 5.  
Non potes.*

**N**on omnis qui parcit, amicus est; nec omnis qui verberat, inimicus: meliora sunt vulnera amici, quàm fraudulenta oscula inimici. Ne putes te tunc amare filium tuum, quando ei non das disciplinam; aut tunc amare vicinum tuum, quando eum non corrigis. Non est iste amor, sed languor; ferueat amor ad emendandum & corrigendum.

*Bernard in  
Epist.*

O bona mater charitas, quæ siue foueat infirmos, siue exerceat prouectos, siue arguat inquietos, diuersis diuersa exhibens, sicut filios diligit vniuersos. Cùm te arguit, mitis est; cùm blanditur, simplex est. Piè solet scuire, sine dolo mulcere; patienter nouit irasci, humiliter indignari.

*A Vezes importa al hijo  
Mas el azote del padre,  
Que el regaço de la madre.*

**N**iet al is vriendt die t' alder tijdt  
Verschoonen gaet al u ghebreken;  
Noch oock en komt uyt haer oft nijt  
Des vriendts berisf en teghen-spreken:  
Veel beter is't te sijn ghewont  
Door slaghen van een vriendt in't herte,  
Dan dat u vijandt kust u mont,  
Die u bereydt veel pijn en sinette.

**C**Eluy-là qui quelques coups donne  
N'est pas tousiours nostre ennemy;  
Et celuy-là qui tout pardonne  
N'est iugé le meilleur amy.  
Certes, qui ne punit ton vice  
A peu d'affection vers toy,  
Et son amour n'est qu'artifice,  
Car le vray consiste au chastoy.





VNA IN SEDE MORANTVR  
PAX ET AMOR.

*Chrysoft.* **P**Ax Amoris foror est.

*Psal. 119.* Pax multa diligentibus legem tuam, Domine.

*Psal. 84.* Iustitia & Pax osculatæ sunt.

*August. in Psal. 84.* Iustitia Charitas est, duæ amicæ sunt; tu fortè vnā vis, & alterā non facis. Nemo est enim qui non vult Pacem, sed non omnes volunt operari Iustitiam. Si amicā Pacis non amaueris, non te amabit ipsa Pax, nec veniet ad te.

**A** Mor y Paz son hermanos,  
T es tan firma su amistad,  
Que no ay Paz sin Caridad.

**D**'Olijf-tack Vrede ons beduyt,  
Die door de Liefde men moet vinden;  
Alleen uyt Liefde Vrede spruyt,  
De Liefde als't vier kan twist verflinden.  
De Vrede, daer-men soo nae staet,  
Is Liefdes suster van beginne;  
D'een sonder d'ander niet en gaet,  
Sy sijn ghelijck van vyil en sinne.

**L**'Oliue la Paix nous declare,  
Et la Paix d'Amour est la sœur,  
Dont on ne peut d'autre maniere  
(Qu'en aimant) estre possesseur.  
Or puis que ces deux sont ensemble,  
Toy qui cherche vn repos entier,  
Fais qu'en ton cœur tu les assemble,  
Comme ils sont dedans ce papier.







## ANIMÆ SPES OPTIMA NVTRIX.

*Rom. 8.*

**S**Pe salui facti sumus. Et si quod non videmus, speramus, per patientiam expectamus.

*Gregor. 6.**Moral.*

Spes in æternitatem animam erigit, & idcirco nulla mala exterius quæ tolerat sentit.

*August. in**Enchir.**Idem.*

Fides credit, Spes & Charitas orant.

Lucerna animæ spes eius: ad illam operatur omnis homo quidquid boni ad spem facit, & in nocte ardet lucerna nostra. Qui enim quotidie nobis loquitur verbum, tamquam oleum infundit, ne lucerna extinguatur.

*Idem de  
Charitate.*

Qui gaudet in spe, tenebit & rem: qui autem spem non habet, ad rem non poterit peruenire.

**C***On Amor se cria el alma;  
Y por que mas le aproueche,  
Esperança le da leche.*

**D**E Hop' is die de siele voet,  
En doet de Liefd' altijd volherden:  
De pijn van 't vvachten sy versoet,  
Om eens in't eynd' beloont te vverden.  
'T betrouwen komt niet dan door haer,  
Sy salft de quellingh, druck en smerte,  
En maeckt seer licht het vvelck is swaer;  
Baert vreught in 's menschen siel en herte.

**A***Fin que tousiours plus parfaite  
Nostre ame croisse en cet Amour,  
Voicy l'Esperance l'allaitte,  
Et l'esleuant de jour en jour  
Cependant ça-bas nous contente,  
Et fait qu'heureux nous attendon,  
Digerant l'ennuy de l'attente  
En la qualité du guerdon.*



## O D I T M O R A S.

*Ambros.* **H**Oc habet impatiens Amor, vt quem desiderat,  
semper inuenire se credat.

*Idem.* Nescit tarda molimina Spiritus sancti gratia, cuius  
præcipuus fructus Amor est.

*August.* Odit Deus dilationem, in voce coruina; amat con-  
fessionem, in gemitu columbino.

*Idem in  
Confess.* Repletus amore sancto, dicebat amicus amico, Ego  
Deo seruire statui, & hoc ex hac hora; in hoc loco  
aggredior. Te si piget imitari, noli aduersari.

**N**O tiene tibi ça Amor  
En socorrer al amigo;  
Que llena brasas con fgo.

**D**E siel van haer de traegheydt slaet,  
Als vijandt zijnde vā't verlanghen:  
Haer Liefde gantsch niet toe en laet  
Een langhsaem werck, oft traghe ganghen.  
De traegheydt heeft des doodts natuer,  
Is droef, onlustigh, en onweerdigh:  
Der Liefden aert heeft gheen gheduer,  
Is blijde, wacker, ende veerdigh.

**L'**Amour chasse toute demeure,  
Et fuyant la tardiveté  
Veut aussi tôt, à la mesme heure;  
Estre receu & imité.  
Sus donc, que chacun s'esuertue,  
Et sans plus s'arrester à rien,  
Laissons les pas de la tortue,  
Et courons après nostre bien.





## AMOR OMNIA RECTIFICAT.

*Hieron. in  
Ep. ad Gal.  
August.  
de doctrin.  
Christian.  
Idem.*

**M** Ensura opetum est Charitas.  
Charitas est actio rectitudinis, oculos sem-  
per habens ad Deum.

Sola Charitas facta hominum discernit. Multa fieri  
possunt quæ habent speciem bonam, & non proce-  
dunt de radice Charitatis: quædam verò videntur  
aspera, videntur truculenta; sed fiunt ad disciplinam,  
dictante Charitate.

*Idem.*

Si credis & non amas, non te moues ad opus bo-  
num. Et si moues, vt seruus moues, non vt filius; ti-  
mendo pœnam, non amando iustitiam.

**E** *N* la fabrica del alma  
Amor es regla y nivel,  
Porque no ay labrar sin el.

**H** Et vverck der Liefden is altydt  
Om alles goêdt en recht te' maecken:  
T'oneffen gheenffins hy en lijdt,  
Maer soeckte te sliffen alle saecken.  
By twist hy hem niet noode vindt,  
Ten besten sal hy altydt spreken:  
Want d'een en d'ander hy bemindt,  
Verschoont van alle de ghebreken.

**A** *M*our est en cette figure  
(A bien veritable pinçeau)  
Des bonnes œuures la mesure,  
Et de la vertu le niveau.  
Il n'y a rien qu'il ne dispose  
Selon le droit & la raison:  
Il regle & vnit toute chose,  
En tous lieux, en tout saison.

STERNIT







## S T E R N I T I T E R D E O.

*Chrysoſt.*

**A** Mor via Dei ad homines eſt, & via hominis ad Deum.

*Eron 3.*

Via eius via pulchræ, & omnes ſemitæ eius pacificæ.

*Auguſt.*

Via multæ in multis præceptis ad vnam colliguntur, & vna dicuntur; quia via noſtra Charitas eſt. Videamus ſi charitas eſt via, audiamus Apoſtolum: *Et adhuc excellentiorem vobis viam demonſtro. Quam dicis, ô Apoſtole, excellentiorem viam? Quam dico, audi: Si linguis hominum loquar & Angelorum; Charitatem non habeam, &c.*

*Proſper.*

Charitas verè via eſt, quæ ducit per ſe ambulantes ad patriam; quia ſicut ſine via peruenit nullus quò tendit, ita ſine Charitate, quæ dicta eſt via, non ambulare poſſunt homines, ſed errare.

**A** Mor allana el camino  
De la Corte ceſtial;  
Y aunque eſtrecha, eſ ſenda real.

**W**elck is den wegh tot Godt den Heer:  
Hoe kanmen doch tot hem geraken?  
Welck is Godts vvegh tot ons hier neer,  
Dat vvy by hem ons vvooningh maecken?  
De Liefde is den vvegh alleen,  
De vvijsheydt, vvaerheydt, en het leven:  
De Liefde Godts ons in't ghemeen  
Bereydt den vvegh, dat vvy niet ſneven.

**V** Oicy la ſente tant chantée,  
Par laquelle marchoyēt les Dieux:  
C'eſt vrayement la voye lactée,  
Par laquelle on ſ'eſleue aux cieux.  
*Aimez ſeulement, & noſtre ame  
Pourra monter iuſques à Chriſt:  
Aimez ſeulement, & luy meſme  
Deſcendra dedans voſtre eſprit.*



## O M N I A E O V N D E.

*Eccle. 1.*

**A**D locum vnde exeunt flumina reuertuntur, vt iterum fluant.

*Bernard in  
Cantic.  
Serm. 10.*

Magna res Amor est, si ad suum recurrat principium, si suæ origini reddatur, si refusus suo fonti semper ex eoumat, vnde iugiter fluat.

*Idem Serm.  
1. in cap.  
Ieiunij.*

Gratiarum cessat discursus, vbi recursus non fuerit. Nec modò nil augetur ingrato, sed & quod accipit, vertitur ei in perniciem. Fidelis autem in modico censetur dignus munere ampliori.

*Lactant.  
lib 4. Di-  
uin. instit.  
cap. 3.*

Diuinitas quæ incredibili beneficio genus humanum sustentat, vult gratiam sibi referri, & honorem dari.

**C**Omo el rio buelue al mar,  
A de boluer nuestro amor  
Al golfo de su Criador.

**A**Ls 's menschen siele men siet gaen  
En keeren tot haer oorspronc weder,  
Dan siet-men 't ghen' sy heeft ontsaen  
Weer-comen grooter, ende breder.  
Godts gifte van veel deughden goet  
Moet sijn fonteyn van liefd' ons gheven,  
Daer men die weer in storten moet;  
Soo blijven wy in liefde leven.

**A**insi que toutes les fontaines  
Aux sources ramènent leur eau,  
A cette fin que to' siours pleines  
Elles facent vn cours nouveau:  
Ainsi ce portraict nous enseigne,  
Que souvent l'eau de nos amours  
Doit rapprocher son origine,  
Pour pouoir acroïstre son cours.





## C O N S T A N S E S T.

*Augst. de  
catechiz.  
rudibus.*

**C**onstans & perfectus debet esse Amor noster, vt, si necesse fuerit, amore illius moriamur, qui amore nostri placidè ac benignè mori dignatus est.

*Cant 8.  
Gregor.  
Hom. II.*

Fortis vt mors dilectio : quia sicut mors corpus interimit, sic ab amore rerum temporalium æternæ vitæ Charitas occidit : nam quem perfectè absorbuerit, ad terrena velut insensibilem reddit ; neque sanctus quispian mori pro Domino potuisset in corpore, si priùs à terrenis desideriis mortuus non fuisset in mente.

*Leo.*

Flammis externis superari Charitatis Christi flamma non potest, segnior est ignis qui foris vrit, quàm qui intus accendit.

*Senec. in  
Epist.*

Si cruci affigatur, si flammis tradatur, semper amat qui verè amans est.

**E** L Amor que hasta la muerte  
No conserva su vigor,  
No se cuente por Amor.

**O**Ns liefde moet volcomen zijn,  
Volstandigh, vast, in als gheftadigh;  
Dat waer't van nood' te lijden pijn,  
Iae oock de doot seer onghenadigh,  
Wy niet en moeten vlieden; maer  
Om sijne liefde lijden gaeren,  
Die ons verlost heeft alle-gaer,  
Wanneer vvy gantsch verloren vvaeren.

**L**E feu, le ser, & la souffrance  
Du martyre plus rigoureux,  
Fleschiront tous à la constance,  
Dont cet Amour nourrit mes vœux:  
Car si nous pensons au supplice,  
Que jadis Dieu souffrit pour nous,  
Il n'y a tourment, qui ne puisse  
Nous sembler agreable & doux.







## A M O R   Æ D I F I C A T .

1. Tim. 4.

**E**Xemplum esto fidelium in verbo, in conuersatione, in charitate, in fide, in castitate, vt profectus tuus manifestus sit omnibus.

Humiliter sine inflatione, sobriè sine præsumptione, certitudinaliter sine hæsitacione, veraciter sine errore, simpliciter sine deceptione, salubriter cum charitate & dilectione, vtiliter cum proximorum ædificatione, liberaliter cum gratuita communicatione, effcaciter cum bona operatione; scienti enim bonum & non facienti, peccatum est illi.

Gregor. in  
Ezech.  
Hom. 5.

Qui in occulto benè viuit, sed alieno profectui minimè proficit, carbo est. Qui verò in imitatione sanctitatis positus, lumen rectitudinis ex se multis demonstrat, lampas est; quia & sibi ardet, & aliis lucet.

**D** *El edificio Christiano  
La Caridad es la cal,  
Y sin calor fragua mal.*

**D**E siel verliest heeft altijd lust  
Om iet te bouwen en te stichten,  
Tot deught, tot welvaert, ofte rust,  
Om andere t herte te verlichten:  
Godts Liefde daer toe gratie gheeft,  
En brenghet de middel om te bouwen;  
En maeckt dat die hier saligh leeft,  
Die op sijn gront kan vast betrouwen.

**N**ostre ame, en aimant, edifie,  
Car c'est lors qu'auons les desseins  
De bien façonner nostre vie  
Pour l'exemple de noz prochains.  
Donc que chacun de nous commence  
Cette sorte de bastiment:  
Et nous vivrons en assurance,  
Logez sur vn tel fondement.



## IVCVNDVM SPIRAT ODOREM.

1. Cor. 2.

Basil Mag  
in He-  
xaem.

**C**hristi bonus odor sumus.  
Vnguentum suaue & optimum est Amor Dei,  
quo pestes mentis curantur, & cordis oculi illuminan-  
tur.

Cant. 1.

Trahe me post te, curremus in odorem vnguento-  
rum tuorum.

Bernard in

6. Cant.

Qui pascitur inter lilia : quia Christus candore &  
odore virtutum, quæ ex amore proueniunt, delectatur;  
vt candor ad conscientiam, odor ad famam pertineat.

August. in  
Psalm. 44.

Filiæ regum delectant sponsum odore vestimento-  
rum ; quia fideles animæ, quæ Apostolis prædicanti-  
bus natæ sunt, odore sancto, qui ex amoris operibus  
latè diffunditur, Christum delectant.

**E** S pomo contra la peste  
La fragancia del Amor,  
Segun conorta su olor.

**E**n balsen is Godts liefde soet,  
Die alle kranckheydt kan ghenesen,  
Die uyt de siel, en uyt 't ghemoet,  
En uyt het lichaem is gheresen:  
Treckt my in balsens reuck naer dy,  
Ghy die mijn siele kundt verstercken;  
Verdrijft der sonden pest van my,  
Dat ick u diene met goey wercken.

**L** Es baumes d'Inde & d'Arabie  
A cestui-cy ne sont esgaux,  
Qui guerit toute maladie,  
Et nous deliure de tous maux.  
Dont (ô Seigneur) veuillez m'en paistre,  
Afin qu'avec ce saint odeur,  
De tous pechez ie me depestre,  
Et n'ay rien que vous dans le cœur.





## A M O R I S   S E C V R I T A S.

*Rom. 8.*

**Q** Vis nos separabit à Charitate Christi? tribulatio, an angustia, an fames, an nuditas, an periculum, an persecutio, an gladius? In his omnibus superamus propter eum qui dilexit nos. Certus sum, quia neque mors, neque vita, neque angeli, neque principatus, neque virtutes, neque instantia, neque futura, neque fortitudo, neque altitudo, neque profundum, neque creatura alia poterit nos separare à Charitate Dei.

*August.*

Quis à te Domine separat, quod diligis? aut ubi, nisi apud te, firma securitas?

**E** *L'amante verdadero*  
*No le aparta de quien ama*  
*Ni el cuchillo, ni la llama.*

**V**V At is daer dat kan hebben macht  
 Om ons van CHRISTVS Liefd' te  
 Oprechte liefde doch veracht [scheyden?  
 Al't gheen dat kan oft magh verleyden,  
 'T sy hoogheydt, triickdom, eere groot,  
 Vervolghingh, hongher, oft armoede,  
 Ellendigheydt, noch oock de doot:  
 Gheruyst vvy blijven in sijn hoede.

**N** On, il n'y a rien qui me puisse  
 Oster de cette liaison,  
 Ni des richesses l'artifice,  
 Ni la crainte, ni la prison:  
 Aussi te suis-je tant fidelle,  
 Que vainquant pour toy tout effort,  
 Amour ie vivray sous ton aile,  
 Jusqu'à apres, & malgré la mort.







## S I T I M   E X T I N G V I T.

*August. &  
habetur de  
Pœnit. dist.  
2. cap. Cha-  
ritas.*

**A** Mor est aqua, de qua Dominus in Euangelio ait ; Qui biberit ex hac aqua, quam ego dabo ei, non sitiet in æternum.

*Psal. 41.*

Quemadmodum desiderat ceruus ad fontes aquarum, ita desiderat anima mea ad Deum fontem vivum.

*August.*

*super  
Psal. 46.*

Deus tuus totum tibi erit : manducabis eum, ne esurias ; bibes eum, ne sitias.

*Idem in  
Epist.*

*Ioan. cap 7.*

Si non vultis in eremo siti mori, bibite charitatem. Fons enim est, quem Deus voluit ponere, ne deficias.

**E** *S. agua qualquier Amor:  
Mas del divino beued,  
Que es el que mata la sed.*

**G**odts Liefd' is 't water daer van seydt  
Den Sone Godts: Die ick sal gheven  
Dit vvater, in der eeuwigheydt  
Niet dorsten sal, maer eeuwigh leven.  
Godts Liefden put sal nimmermeer  
Sijn uyt-gheput : dus vvilt doch trachten  
Te drincken van dit vvater seer,  
Eer dat ghy meught van dorst versinachtē.

**A** Mour est cet eau, de la quelle  
Christ en l'Euangile a dicté,  
Que celuy-la qui boiroit d'elle  
N'auroit soif en eternité.  
Courons donc (ô Ame zeieuse)  
A ce puis salutaire & saint,  
Puis que sa boisson amoureuse  
Toute ardeur de la chair estaint.



N V L L V S L I B E R E R I T ,  
S I Q V I S A M A R E V O L E T .

*Matth. 11.* **T**ollite iugum meum super vos , & discite à me ,  
quia mitis sum & humilis corde.

*Bernard.  
lib De  
dilig. Deo* O iugum sancti Amoris , quàm dulciter capis , glo-  
riosè laqueas , suauiter premis , delectanter oneras , forti-  
ter stringis , prudenter erudis !

*Augst.* Quos Dominus liberos fecerat , seruos fecit non  
conditione seruili , sed in Christi redemptione ; non ne-  
cessitate , sed charitate : seruum enim te fecit , qui te suo  
sanguine liberum fecit.

*Prosper.* Nemo seruit , nisi cum aliqua libertate ; & nemo li-  
ber est , nisi cum aliqua seruitute : quantò autem magis  
regnat in vnoquoque Dei charitas , tantò mihiùs ei do-  
minatur iniquitas.

**A** Mor dice sujecion :  
Porque ser libre y amar ,  
Mal se puede enquadernar .

**H**oe lieflijk is u jock ô Heer ?  
Met soet te drucken en c'omvangen ,  
V last beswaert oock nimmermeer  
De siel die naer u heeft verlanghen :  
Ghy hebt ons met u bloedt bevrijt  
Wt 's doodts ghewelt en 's duyvels banden :  
V heerschappy men gheerne lijf ,  
Die ons behoedt voor alle schanden .

**O** long heureux , heureux seruite ,  
Que l'on doit desirer d'auoir :  
N'estant possible que l'on puisse  
Aimer bien , sans le recevoir .  
Car puis que Christ par sa mort mesme  
Nous a remis en liberté ,  
Sa croix afranchissant nostre ame  
L'asseruit à la charité .





M I C A T I N T E R O M N E S  
A M O R V I R T V T E S.

1. Cor. 13.

**S**I linguis hominum loquar & Angelorum, charitatem autem non habeam, factus sum velut æs sonans, aut cymbalum tinniens.

August. de  
Doctr.  
Christ.

Sola Charitas est quæ vincit omnia, & sine qua nihil valent omnia.

Leo.

Quamuis magnum sit habere rectam fidem, & multâ laude digna sit circumcisio gulæ, lenitas mansuetudinis, puritas castitatis: nudæ sunt tamen omnes sine charitate virtutes; & nihil fructuosum, quod non dilectionis partus ediderit.

**E** S la luz de Caridad  
Entre las virtudes bellas  
Qual sol entre las estrellas.

**D**E Liefd' altijd hem over-schoon  
Doet boven alle deughden schijnen,  
Ghelijck de Son aen 's hemels throon,  
Die 't licht der sterren doet verdwijnen.  
'T Geloof, noch Hop' geen vruchten geeft,  
En ijdel zijn der deughden vvercken,  
Als hun der Liefden kracht begheeft,  
Die 't al verciert, en doet verstercken.

**A** Mour des Vertus la plus grande,  
Tient entre elles le lieu premier,  
Et seul dessus toute la bande  
Emporte & reçoit le laurier:  
Car quand la Foy, quand l'Espérance,  
La douceur, & la chasteté  
Auroient ton cœur pour residence,  
Si n'est ce rien sans Charité.







## OMNIA VINCIT AMOR.

*Petr. Rau.*

**N**ihil durum, nihil amarum, nihil graue, nihil lethale computat amor verus. Quod ferrum, quæ vulnera, quæ pœna, quæ mortes amorem præualent separare perfectum? Amor est impenetrabilis lorica: respuit iacula, gladium excutit, periculis insultat, mortem irridet: si amor est, vincit omnia.

*Thomas à**Kemp. de**Imitat.**Christi.**lib. 3. c. 5.**August. de**Doctrin.**Christian.*

Amor onus non sentit, labores non reputat, plus affectat quàm valet, de impossibilitate non causatur; quia cuncta sibi posse & licere arbitratur.

Sola Charitas est, quæ vincit omnia, & sine qua nihil valent omnia; & vbicumque fuerit, trahit ad se omnia.

**N**O ay petto a prueua de Amor:  
Que la flecha de vn amante  
Passa vn pecho de diamante.

**M**Et scherpe pijlen Liefde schiedt;  
Geen stael oft ijser houdt hem tegē:  
Al't ghene wederstandt hem biedt,  
Hy door sijn krachten doet beweghen:  
Al waer versteent des menschen hert,  
Verkout, verhert, als sonder leven;  
Soo die beroert van Liefde vvert,  
Tot alle deughdt sich moet begheven.

**R**Emarquons en cette figure  
De l'Amour diuin les effects,  
N'y ayant pas d'ame si dure,  
Qui soit à prouue de ses traits.  
Si ta priere est lente & froide,  
Et que tu la veuille enflammer;  
Ne cherche pas d'autre remede,  
Seulement commence d'aimer.



## A G I T A T V S F O R T I O R.

*Seneca.*

**N**on est arbor fortis, nisi in quam frequens incurfat ventus: ipsa enim vexatione constringitur, & radices certius figit.

*Gregor. 26.  
Moral.*

Sanctorum mentes æternitatis præmia postulantes, vires ex aduersitatibus sumunt: quia crescente pugna gloriosorem sibi non ambigunt manere victoriam.

*August.  
in Epi.**Ioann. &  
habetur de  
Pœnit d. 2.**c. Radi-  
cata.**Idem in  
Confess.*

Radicatus est Amor: securus esto, nihil mali procedere potest.

*Gregor. in  
Pastor.  
cap. 51.*

Sagittaueras tu Domine cor nostrum Charitate tuâ, & accendebat nos validè, vt omnis ex lingua subdola contradictionis flatus inflammaret nos acrius, non ex-tingueret.

De spe æternæ hereditatis gaudium sumunt; quos aduersitatis turbo exagitat.

**Q**uanto la planta de Amor  
Mas inclemencias padece,  
Tanto mas se arraiga y crece.

**E**n boom die dickwils lijdt de last  
Van winden, storm, en reghen-vlagen,  
Daer teghen sich meer wortelt vast,  
Om al onweder te verdraghen.  
Als siel oft lichaem wordt ghequelt  
Mer storm, oft teghenspoets onweder,  
De Liefd' hem stercker teghen-stelt,  
Verspreyt sijn wortel vast en breder.

**L'**Arbre souffrant souvent l'orage,  
Et la violence des vens,  
Se serre & roidit dauantage,  
Et s'en affermit au dedans.  
Tout ainsi nostre ame amoureuse,  
Sous l'effort de l'aduersité,  
Embrasse tant plus courageuse  
La tige de sa charité.





VERVS AMOR NVLLVM NOVIT  
HABERE MODVM.

*Ambros.*

**I**gnorat siquidem Amor iudicium, & ratione multoties caret: nescit modum, nec aliud cogitare quàm quod amat potest: non accipit de impossibilitate solatium, nec ex difficultate remedium, nec consilio temperatur, nec pudore frenatur, nec ratione subiicitur.

*Bernard.  
in Epist.*

Charitati nullus modus aut finis præscribitur; modus enim diligendi Deum, est ipsum diligere sine modo.

*Thomas à  
Kemp. li. 3.  
de Imitat.  
Christi c. 5.*

Amor modum semper nescit, sed super omnem modum feruescit.

**N**O tiene limite Amor,  
Que siempre lo enprende todo,  
Sin reparar en el modo.

**D**E Son, de Maen, en Sterren klaer,  
Elck heeft sijn wet en seker palen,  
Daer in sy moeten gaen, en daer  
Sy buyten niet en moeten dwalen.  
Een siel verliest gheen maet en heeft,  
Verstoort al 't geen dat haer wilt krencken,  
Geen wet haer vlucht bedwingt, maer sweeft  
Veel hoogher dan men kan bedencken.

**T**oute chose, & le Soleil mesme,  
A il pas de borne arresté ?  
Mais quant à cette amoureuse ame,  
Elle n'a rien de limité :  
Son vol a rompu la mesure,  
Et passant des cieux la hauteur,  
Ne cesse, que la creature  
Ne soit rejoinct au Createur.







## CRESCIT SPIRANTIBVS AVRIS.

*August.  
de Gratia  
& Liber.  
arbitr.*

**G**ratia Dei per amorem sine nobis operatur incipiens, quod volentibus cooperatur perficiens: sine illo autem nihil operante, cum volumus, ad bona opera nihil valemus.

*Eusebius  
Emis. de  
Epiphan.  
Homil. 3.*

Tanta poscenda est Charitas, ut sub pressura tribulationis non possit extinguī; sed sicut ingens flamma sub impetu venti, quanto magis reprimitur, tanto ardentius excitari.

*Prosper.*

Tanta desuper præbatur sanctis constantia fidei, fiducia spei, fortitudo tolerantiae, ut ille ignis dilectionis, quem in cordibus fidelium Spiritus sanctus accendebat, nullo modo ab opprimentibus posset extinguī; cum & qui cruciabatur, vehementius inardesceret; & qui sauebant, eandem quam persequiebantur, flammam conciperent.

---

**E***L ayre de Amor diuino  
Enciende con suauidad  
El fuego de Caridad.*

---

**D**oor wint het vier wort groot, en wast,  
Dat anders haest versterven soude,  
En blijven onder d'asschen last,  
Veranderen van hitt' in koude.  
Der gratien windt bewayen moet  
Ons siel, ons hert, en onse sinnen,  
Ontsteken 't vier in ons ghemoet,  
Dat wy van liefde branden binnen.

**N***ous voyons la flamme s'espandre,  
Et s'accroistre au soufle du vent,  
Laquelle autrement sous la cendre  
Peu à peu s'iroit estainant:  
C'est ce qu'aussi l'ame desire,  
Afin de conseruer ces feux,  
Car de la grace le zephire  
Les entretient de mieux en mieux.*



## O M N I A   S P E R N I T.

1. Cor. 13.  
Philip. 3.

**A** Mor non est ambitiosus, atque omnia existimat vt stercora propter Christum.

August. in  
Epist. Ioan.

Mundus transit, & concupiscentia eius. Quid vis? vtrum amare temporalia, & transire cum tempore; an Christum amare, & in æternum viuere?

A Kempis  
l. 3. de Imit.  
Christ. c. 5.  
Gregor. in  
Registro.

Amor vult esse sursum, nec vllis infimis rebus retineri.

Si consideremus, quæ & quanta sint quæ nobis promittuntur in cælo, vilescent animo omnia, quæ habentur in terris: terrena namque substantia supernæ felicitati comparata pondus est, non subsidium.

**T** Odo lo dexta el Amor,  
Aunque mas hermoso sea,  
Por aquello que desea.

**D**E siel door Liefde goet en eer  
Veracht, en laet om Christus vville,  
En't gheue daer-men hier soo seer  
Om loopt, en is in groot gheschille:  
Sijn liefde gheenffins toe en laet,  
Dat eersucht erghens plaetse vinde;  
Noyt adel, afcomst, naem, noch graet,  
En achte dien die recht beminde.

**E**N aimant Dieu, l'ame mesprise  
L'honneur & les biens d'ici bas,  
Et tout ce dont sa conuoitise  
Faisoit parauant tant de cas:  
Car allant faire sa demeure  
Auecques son amour aux cieus,  
La terre luy sert à cette heure  
De retardement ennuyeux.





## NEC VIDISSE SAT EST.

*Gregor. in  
Homilia  
Maria  
stabat ad  
monum.  
Hieron.*

**A** Manti semel aspexisse non sufficit ; quia vis amoris intentionem multiplicat inquisitionis.

Auarus sum ad accipienda beneficia Domini ; nec ille deficit in dando , nec ego fatior in accipiendo : erat sancta auaritia , ingentis videlicet amoris & desiderij.

*Idem, E-  
pistola ad  
Damas.*

Semper voluptas amoris famem sui habet , & non fatiat .

**A** *Mor es como la gloria:  
Pues la cosa que es amada  
Iamas le cansa ni enfanda.*

**D** ie lief heeft, en ghenoecht hem niet  
Om eens sijn liefste te aenschouwen,  
De kracht der liefden hem ghebiet,  
Dat hy van sien niet kan ophouwen.  
Door liefde onversadigh vvert  
’T ghemoet, en siele vande menschen,  
Midts dien een groot begeerigh hert  
Niet laten kan van meer te vvenschen.

**L** ’ *Amant en veillant s’amee,  
Ne se saoule pas d’un regard,  
Plustôt augmentant son ennuye  
La voyant, de la reuoir ard:  
L’amour Diuin vient tout de mesme  
Vers nostre Dieu nous enflammer,  
Et fait que d’autant plus qu’on l’aime  
D’autant plus on le veut aymer.*







## INVIA AMANTI NVLLA EST VIA.

I Par 16.

**Q**uærite Dominum & virtutem eius, quærite faciem eius semper.

Psal. 17.  
August.  
ibidem.

Perfecit pedes meos tamquam ceruorum, quia dederat amorem sanctum ad transcendenda omnia spinosa & vmbrosa implicamenta huius vitæ.

Prosper.  
de Vita  
contemp.

Charitas quæ ex Deo est, illos stabiles facit ac insuperabiles, quos flumine voluptatis suæ impleuerat.

**L** Os pasos de Amor de Dios  
Deues seguir de continuo;  
Porque sin Dios no ay camino.

**G**Heen wegh, hoe ongebaent oft quaet,  
De siel verliefst beswaert kan maeckē;  
Seer licht sy middel vinden gaet  
Om by haer liefstē te gheraecken:  
Gheen bosschen, vvilt, noch gheen rivier,  
Gheen vvoeste zee, noch snelle stromen,  
Iac selfs de doodt sy niet een fier  
En acht, om by haer lief te komen.

**L** Es bois, le desert plus sauvage,  
Les torrens, & mesme la mer,  
N'empescheront pas le passage  
A celuy qui veut bien aymer:  
Ainsi voyez vous que cette ame,  
Qui cherchant Dieu, trauesse l'eau,  
Se sert de l'arc d'amour pour rame,  
Et à son carquois pour vaisseau.



## ANIMÆ SAL EST AMOR.

**V**T sal optimum humanæ vitæ est condimentum; ita omnia dulcorat atque conseruat Amor Diuinus.

*August.*

Sancti iucundiùs & lætiùs præ amore veritatis torquentur, quàm luxuriosi præ cupiditate vanitatis epulentur.

*Petrarch.  
de Penit.  
Magdalen.*

Namque famem, frigus, durum quoque saxa cubile,  
Dulcia fecit Amor, spesque alto pectore fixa.

**A** Mor y sal son dos cosas,  
Que fuera de dar sazon,  
Preseruan de corrupcion.

**H**et sout dat heeft alfulcken aert,  
Dat het geen dingh en laet bederven:  
Godts Liefd' ons siele me bewaert,  
Bevrijdt ons dat vvy niet en sterven:  
De Liefde Godts is 't rechte sout,  
Dat al vvat heeft ontfanghen leven  
Her door sijn krachten onderhout,  
En inde doot niet en laet sneven.

**L**E sel conserue la viande,  
Et meslé avecques, la fait  
Plus delicate & p'us friande,  
Que de sa nature elle n'est.  
L'amour diuin de mesme sorte  
Nous munit, & garde le cœur,  
Et aux bonnes œuvres apporte  
Vn goust plus solide & meilleur.





## ODIT TIMOREM.

*August.  
in Epist.  
Ioan. &  
habetur  
de Penit.  
dist. 2. cap.  
Sicut.  
Cassiod. in  
Psalm. 44.  
August.*

**S**icut seta introducit filum; ita timor introducit amorem. Crescit amor, minuitur timor.

Humanus timor diffidentiam tribuit: diuinus autem spei firmamentum concedit.

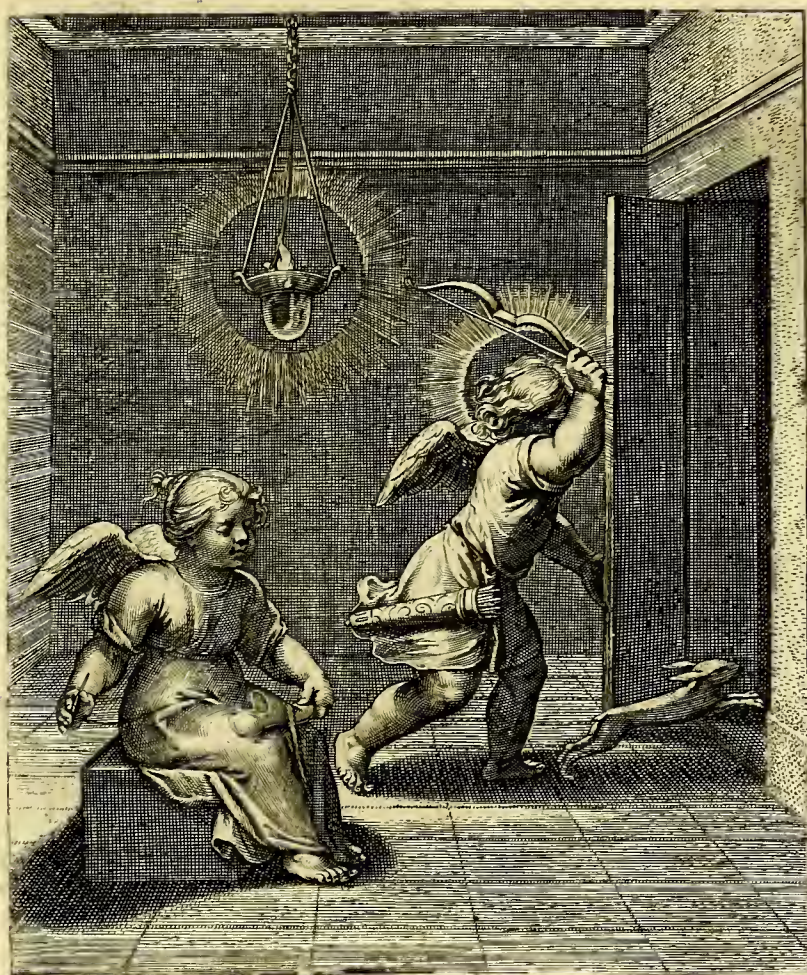
Tantò minor fit timor, quantò patria, quò tendimus, propior: maior enim timor debet esse peregrinantium, minor propinquantium, nullus peruenientium. Sic & timor perducit ad charitatem, & perfecta charitas foras mittit timorem.

**H** *Vye la noche del dia;  
Y el fugitivo tremor,  
De los rayos del Amor.*

**G**Helijck-men fiet dat eenen draet  
Wert met een borstel voort getoghen,  
Soo oock de vrees' in-leyden gaet  
De Liefd', hoe wel meer van vermoghen:  
En als de vrees' sijn wercken staect,  
Wert sy van Liefde wech ghedreven,  
Die sich alleen dan meester maect,  
En sonder vreesse wel kan leven.

**L** *Le poil du porc (chose exemplaire)  
Meine le fil dans le soulier,  
Et puis on le icte en arriere  
Le soulier estant fait entier.  
Ainsi la crainte dans nostre ame  
Fait glisser l'Amour point à point,  
Et peu après cet Amour mesme  
En chasse la crainte bien loing.*







## A M O R I S F E L I C I T A S.

*Hieron.  
Epist ad  
Demetr.*

**F**elix conscientia illa & beata virginitas, in cuius corde præter amorem Christi, qui est sapientia, castitas, patientia, atque iustitia, ceteræque virtutes, nullus alius versatur amor, nec ad recordationem hominis aliquando suspirat, nec videre desiderat.

*August.  
in Con-  
fession.*

Beatus qui te, Domine, amat, & amicum in te, & inimicum propter te; solus enim nullum charum amittit, cui omnes in illo chari sunt, qui non amittitur

*Ibidem.]*

Non est aliquid Domine tuâ charitate blandius, nec amatur quidquam salubrius, quàm illa præ cunctis formosa & luminosa veritas tua.

**D** *Ichoso aquel que Dios ama;  
Porque tener Caridad  
Es suma felicidad.*

**A** L-sulcke siel gheluckigh is.  
En sulcken mensch van herten reyne,  
De vvelcke gheen bewegehenis  
En krijght, dan door Godts Liefd' alleyn,  
Die vvijsheydt is, en vvaere deught:  
Want die noch sucht in sijn ghedachten  
Nae eenigh mensch, of s'werelts vreught,  
En magh-men niet gheluckigh achten.

**Q** *Vand quittans ce qui est des hōmes  
Nous n'auons l'amour que des  
cieux,  
C'est à cette heure que nous sommes  
Vrayement amoureux & heureux.  
Car tant qu'il y reste l'idée  
De quelque chose de terrien,  
D'autant nostre ame est retardée  
Du goust de son souverain bien.*



## C O N S C I E N T I A   T E S T I S.

*August. in  
Psal 64.*

**D** Vas ciuitates duo faciunt amores : Ierusalem facit amor Dei, Babylonem amor sæculi. Interroget igitur se vnusquisque quid amet , & inueniet vbi sit ciuis.

*Fulgent.*

Vbi est thesaurus tuus, ibi est & cor tuum. Vis nosse vbi est thesaurus tuus ? attende quid ames . Vis nosse quid ames ? attende quid cogites : hoc est enim vbi est thesaurus tuus.

*Leo.*

Qui experiri cupit an in ipso Deus habitet , præcipuè ipsam matrem virtutum omnium Charitatem in secretis suæ mentis inquirat ; & si in ea dilectionem Dei & proximi toto corde repererit, Deum & rectorẽ & habitatorem sui esse non dubitet.

**T** *V* conciencia te dira  
*Que voluntad te contrasta,*  
*Si es deshonesto o casto.*

**T** Wee Liefden hebben op-gheicht  
 Twee steden op-verscheyde wegheñ;  
 Ierusalem Godts Liefde sticht,  
 En Babel's wereldts Liefd' daer teghen:  
 Elck ondersoeck hem in sijn gront,  
 Wat Liefde heeft sijn siel beseten,  
 Waer dat hy borgher is, terstont  
 Sal hy daer-door voor teker weten.

**D** *Eux Amours d'une main seconde*  
*Ont chacun basti leur cité,*  
*Babylone l'Amour du monde,*  
*Ierusalem la Charité.*  
*Or si tu n'as pas connoissance*  
*Du lieu où demeurer tu dois,*  
*Tu sçauras de ta conscience,*  
*De laquelle tu es bourgeois.*





## S V P E R B I A M O D I T.

1. Cor. 13.

**A** Mor non inflatur, non est ambitiosus, omnia suffert.

August.

Cum dixisset Apostolus, Charitas non æmulator; velut si causam quæreremus, unde fiat, vt non æmuletur; continuo subdit, Non inflatur; quasi dicat: Ideò non habet inuidentiam, quia nec superbiam.

Idem de  
Verb. Do-  
mini.

Vbi erat illa ædificans Charitas? à fundamento humilitatis, quod est CHRISTVS IESVS.

Prosper.  
de Vita  
contemp.

Charitas & humilitas in nullo ab inuicem diuiduntur; & ambarum tam indiscreta connexio est, vt qui in vna earum constituitur, simul vtrâque potiatur.

Max Ser.  
de Cogn.  
sui.

Memor naturæ numquam superbies; memor autem eris ipsius, si teipsum obserues.

**A** Mor pisa la soberuia;  
Que quanto mas soberano,  
Tanto tiene mas de humano.

**D**E siel vol liefde haer verblijdt  
In nederheydt, en soeckt te vvesen  
Tot anderen vvil en nut altijdt,  
En door haer dienst te zijn ghepresen:  
De hoovaerdy de pauwen-steert  
Veracht, en treedt sy met de voeten;  
D'oedtmoedigheyt, die ruste baert,  
Wy boven al begheren moeten.

**A** Mour, me voici resollüe  
De suivre en ce monde tes pas,  
Et pource foulant cette queue,  
L'aime mieux demeurer en-bas:  
Et de chasser tousiours arriere  
Cette image de vanité,  
Aussi la vertu la premiere,  
Est celle-la d'humilité.







## S O L L I C I T V S E S T.

*Pfal. 118.*

**R**euela oculos meos, & considerabo mirabilia  
de lege tua.

*Ioan. 5.*

Scrutamini scripturas.

*Gregor. in  
Prol. Mor.*

Scriptura sancta mentis oculis quasi speculum quodam opponitur, vt ibi interna facies nostra videatur. Ibi enim fœda, ibi pulchra nostra conspiciamus; ibi sentimus quantum proficimus, quantum inue à profectu longè distamus.

*Hieron.  
Epist. ad  
Damas.*

Vtere lectione diuinâ vice speculi, fœda corrigendo, pulchra conseruando, & pulchriora faciendo: scriptura enim speculum est, fœda ostendens, & corrigi docens.

**N**O tiene perez a Amor  
En las cosas de virtud;  
Que es el la sollicitud.

**D**En spiegelh is een groot gherief  
Voor de gehoude vrouws manieren,  
Die om haer mans te wesen lief  
Daer inne sien om haer te cieren.  
Ons siel in 't Euangeli moet  
Als in een spiegelh haer aenschouwen,  
Op dat sy suuyver, schoon en goet  
Van Godt in Liefde werdt ghehouwen.

**T**Elle qu'est la façon des femmes,  
Pour plus proprement se coiffer,  
Telle soit celle de noz ames  
A plus saintement s'attifer.  
Celles là pour aux hommes plaire  
Se regardent dans le miroir:  
Et nous pour à Dieu satisfaire,  
Nous devons en amour nous veoir.



## SINE AMORE MORS.

E. Ioan. 3.

**Q**ui non diligit, manet in morte; omnis qui odit fratrem, homicida est; & scitis, quoniam omnis homicida non habet vitam æternam in se manentem.

August. in  
Psal. 54.

Formido mortis cecidit super me. Mortem vocat Propheta odium fraternum; vita enim nostra, dilectio est. Si vita dilectio, mors odium est: cùm cœperit homo timere ne oderit quem diligebat, mortem timet; & acriorem mortem, & interiorem, quàm occiditur anima, non corpus.

**A** Mor es vida del alma:  
Y a quien falta Caridad,  
Por defunto le contad.

**I**N't rechte wesen vande doot  
De mensch sal moeten blijven legghen,  
Die Godes Liefde van hem stoot,  
Noch daer van niet wil hooren segghen.  
De Liefde 't rechte leven gheeft,  
Den haet en nijdt baert ons her sterven:  
Gheluckigh die de Liefde heeft,  
Die 't eeuwigh leven doet beerven.

**C**ette figure signifie,  
Que qui reçoit l'Amour divin,  
Possède & iouit de la vie,  
Je dis, d'une vie sans fin.  
Et qu'au rebours l'ame infidelle,  
Laquelle ne loge l'Amour,  
Souffre une mort continuelle,  
Et ne peut pas vivre un seul iour.





## P A R P A R I.

*Bernard.**August.  
de Care-  
cloizand.  
rudib.*

**D**Eus se tibi, tu te Deo.  
Ama amorem illius, qui amore tui descendit  
in vterum Virginis, & ibi amorem suum amoru tuo  
copulauit, humiliando se, sublimando te, coniungen-  
do lumen suæ æternitatis limo tuæ mortalitatis.

*Emiffen.**Homil. r.  
de Symbol.*

Intellige illius esse totum, cuius cælo tegeris, cuius  
terræ gremio contineris, &c. qui post tanta seipsum  
tibi dedit.

*Bernard. in  
Cant.*

Dilectus meus mihi, & ego illi. Ille intendit meæ  
liberationi, ego illius honori; ille saluti meæ, ego illius  
voluntati: ille mihi, & non alteri, quia vna sum colum-  
ba eius; ego illi, & non alteri: nec enim audio vocem  
alienorum.

**P***Ves que Dios se da a ti,  
Da te tu tambien a Dios,  
Y pagareis os los dos.*

**H**Ebt lief die hier in't aerdtſche däl  
Ghecomen is om uwen't willen,  
En heeft voldæen voor Adams val,  
En Godes gramschap konnen stillen:  
In 't lichaem van een Maghet reyn  
Met ons ſijn Liefd' hy heeft ghebonden:  
Wy werden groot, en hy werdt kleyn;  
Wie ſal de Liefde Godts door-gronden?

**A***Imbns celui qui voulut naiſtre  
Tant ſeulement pour nous cherir;  
Aimons qui dans ce val terreſtre  
( Pour nous aymer ) voulut mourir:  
Aimons, aimons donc par echange,  
Celui qui pour nous tant voulut,  
Et embraffons tous ſa loüange,  
Comme luy fait noſtre ſalut.*







## VIRTVTVM FONS EST ET SCATVRIGO.

August.  
in Epist.  
Ioan. c. 7.

**S**I non vultis in ista eremo siti mori, bibite charitatem; fons est quem voluit Deus ponere ne deficiamus. Adhære ergo, & inhære; si sempiternus gustus fuerit, sempiterna quoque beatitudo erit.

Proffer.

Charitas salus morum est; mors criminum, vita virtutum, virtus pugnantium, anima sanctarum mentium, causa meritorum bonorum.

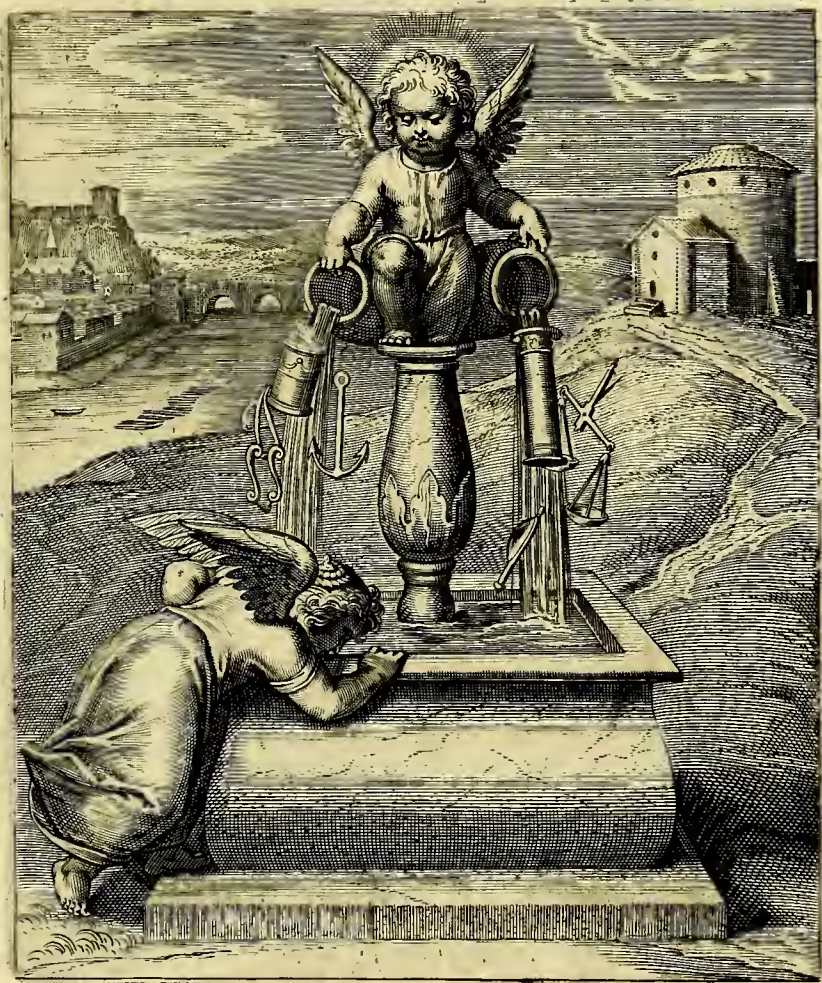
August.  
de Laude  
Charitat.

Charitas anima litterarum, prophetiæ virtus, sacramentorum salus, sapientiæ stabilimentum, fidei fructus, diuitiæ pauperum, vita morientium.

**Q** Valquiera de las virtudes  
Su origen del amor tiene,  
Como de fuente perene.

**G**Odts liefd' des goetheys oorspronc is,  
En aller deughden schoon fonteyn:   
Ghy siel in 's werltds wildernis  
Drinckt van dees ader al ghemeyne:  
Dit waeter GODT hier straelen doet,  
Als wy in 't voort-gaen zijn onmachigh,  
Om onse siel, en ons ghemoet  
Te maecken door de deughden krachigh.

**L'**Amour est la source feconde,  
Dont la vertu vient à saillir;  
Or si toy vivant en ce monde  
Ne veux par la soif defaillir,  
Il faut la, qu'à grands traicts tu boyue,  
Et là rafraichisse ton cœur,  
Afin qu'en aimant tu re oyue  
Plus de force & plus de vigueur.



## VIVET AD EXTREMVM.

I. Cor. 13.

**C**haritas numquam excidit.

Matth. 10.

Qui perseverauerit vsque in finem, hic saluus erit.

Prov. 13.

Omni tempore diligit qui verè amans est.

Bernard. in  
Epist.

Tene quod habes, videlicet amorem, hostiæq; caudam iunge capiti; ac tunicam iam Dei gratiâ polymitam, cura facere talarem: quoniam cœpisse nihil proderit, si (quod absit) non perseverare contigerit.

**A** Mor es de larga vida,  
 Ar mas si el sujeto es tal,  
 Que causa vida immortal.

**A** Ls-men een lont ontfteken gaet,  
 Sy sal tot aen het eynde branden;  
 Het vier haer nimmermeer verlaet,  
 Soo langh daer iet van is voor handen:  
 De Liefd' een eyghenschap oock heeft,  
 Als s' menschen siel hy heeft ontfteken;  
 Sijn vier altijdt ghestadigh leeft,  
 Sijn kracht sal nimmermeer ontbreken.

**V** Oyez cette mesche allumée,  
 Laquelle brule icy pour tout,  
 Et tant qu'elle soit consumée  
 Ne s'estaindra iusques au bout:  
 C'est ainsi qu'il faut que nostre ame  
 S'embrase de l'amour diuin,  
 Et conserue à iamaïs sa flamme,  
 Jusques à l'heure de sa fin.





FINIS AMORIS, VT DVO  
VNVM FIA NT.

Ioan. 17.

**P**Ro omnibus rogo, qui in me credituri sunt, vt in me vnum sint; sicut ego in te Pater, & tu in me vnum sumus.

August. in  
Meditat.

Da mihi te Deus meus, redde mihi te. Te enim amo; & si parum est, amorem validius non possum metiri, vt sciam quantum desit mihi amoris ad id quod satis est, vt currat vita mea in amplexus tuos.

Bonauent.

Ratio quare charitas excellentior sit aliis, est quia maximè efficit nos Deiformes, ratione conformis vniōnis: quoniam sicut Pater & Filius necantur nexu amoris, & vniuntur; sic homo per charitatem adhærendo Deo efficitur vnus spiritus.

**L**A verdadera amistad  
Tiene por mas perfeccion  
Dos cuerpos, y vn coraçon.

**H**Et uyterst' eynde, al waer nae tracht  
De suyver siel met haer begheeren,  
Dats niet het ghen' de wereldt acht,  
Om alles hier te sien vermeeren;  
Maer met haer lief te werden een:  
Want waere liefde doet verandren  
Twee sielen t'samen in het ghen'  
Dat sy beminnen met malkandren.

**L**E but que cherchent & que tiennēt  
Les esprits vrayement amoureux,  
Est, que tous deux en vn deviennent,  
Et que chacun devienne deux.  
Donc aimons Dieu, puis qu'il nous aime,  
Et qu'à luy pouvons nous unir,  
Puis (di-je) que nostre esprit mesme  
(En l'aimant) Dieu veut devenir.







Rom. 13.

## PLENITVDO LEGIS EST.

1. Tim. 1.

**F**inis autem præcepti est Charitas de corde puro,  
& conscientia bona, & fide non ficta.

August. de  
Laude  
Charitat.

Quod latet & quod patet in diuinis sermonibus, tenet qui charitatem seruat in moribus.

Idem.

Finis præcepti est Charitas. Quo perficiuntur præcepta, non quo consumuntur : finitur cibus, vt non sit; finitur tunica, quæ texebatur vt perfecta sit. Non sic ergo finis præcepti dixit, quo quasi pereant præcepta, sed quo perficiantur; & consummentur, non consumantur.

**S***I Dios es el mismo Amor;  
Quien ama mas a este Rey,  
Cumple mejor con su ley.*

**D**E Liefd' is't eynde vande wet,  
En oock de volheyt der Schriftueren:  
Een waere siel mer goet opset  
Sal blijven inde Liefde dueren:  
Van Liefde gheeft ghetuyghenjs  
T gheloove met de goede wercken,  
Oft onse liefde godlijck is,  
Is hier alleen aen te bemercken.

**A***V dernier, cét Amour (mon ame)  
Est le but & fin de la loy;  
Car celuy qui purement ayme,  
Comprend Dieu & ses loix en soy.  
Reste de l'aymer & le suivre  
Avec entiere affection,  
Laquelle commença ce livre,  
Et en est la conclusion.*



## C E N S V R A.

**H**ÆC Diuini Amoris Emblemata, arte & penicillo OTHONIS VÆNI delinēata, ab eodem inuenta, & Scripturæ Patrumque testimoniis illustrata, quòd admirandos Amoris eiusdem in anima effectus in imāgine repræsentent, & respectatores ad eundem toto conatu sectandum, constanterque tenendum inflamment, dignissima luce & typis iudicaui, hac XXVII. Ianuarij, anni M. DC. XV.

*Laurentius Beyerlinck, S.Th.Lic. Archi-  
presbyter Ciuitatis & Districtus  
Antuerp. Librorumque Censor.*

---

## SVMMA PRIVILEGII.

**P**ONTIFICIO, Cæsareo, Regum Hispaniæ & Galliæ, ac Serenissimorum Belgicæ Principum privilegio cautum est, ne quis hæc Amoris Diuini Emblemata, aut alia Auctoris Opera, quoquo modo imitetur, ni decem marcarum auri persolueendarum pœnam velit incurrere.













Otho Vanino

1660

60 emblems

